

# PASSAU

M A G A Z I N

## MIA SAN HEIMAT

Kabarettisten dahoam  
Quieklebendige Rampensau  
& Bauernbua aus Hutthurm

Mode made in Passau  
Kopf & Hut

Fußball dahoam  
Pressing gegen Profitum

→ mit  
PROGRAMM-  
ÜBERSICHT



# Weg der Entschleunigung.

Jetzt kostenlosen Detailfolder bestellen!

## Ferienregion Böhmerwald – 3 Länder erwandern

Auf 162 km führt der Weg der Entschleunigung zu den schönsten Kraftplätzen im Dreiländereck Böhmerwald.

Innehalten und die stärkende Energie des Weges spüren, die kraftvolle Strahlung des Granits und die belebende Waldluft. Lassen Sie Ihre Seele baumeln und den Alltag hinter sich. In drei bis neun Tagesetappen führt der Weg durch mystische Wälder, sanfte Hügel, sowie ursprüngliche Landschaft und schafft Freiraum für neue Weitblicke. Die Planung und den Gepäcktransfer übernehmen wir gerne für Sie.

## Gipfelge(h)nuss in 4 Tagen

- 4 Tage/Nächte mit Frühstück
- Entschleunigen auf rund 68 km
- Inklusive Gepäcktransfer
- Sitzdeckel und Wandertagebuch

ab  
**€ 262,-**



## INFOS UND BUCHUNG

**Ferienregion Böhmerwald**  
Hauptstraße 2, 4160 Aigen-Schlögl  
Tel.: +43 5 7890 100, info@boehmerwald.at



wegderentschleunigung.at

## EDITORIAL

Wir drucken nachhaltig auf Recyclingpapier!



© Agentur Zweigold

# Mia san Heimat

Das „MIA“ ist im wahrsten Sinne des Wortes „WIR“ alle in Niederbayern“. Das ist nicht nur so einfach dahingeschrieben, sondern wurde seit unserer offiziellen Sendervorstellung im vergangenen November im Fürstenbau der Brauerei Hacklberg in Passau mit Leben erfüllt.

In dieser zweiten Ausgabe möchten wir daher genau dort weitermachen, wo wir im November aufgehört haben: vor allem mit den Menschen, die hier leben, arbeiten und schreiben. Unser Niederbayern zeichnet sich durch Vielfalt, Reichtum an Tradition und Brauchtum, gepaart mit Wissensdurst und Tatendrang aus. Genau das ist es, was wir tagtäglich im Programm wieder spiegeln wollen. Die positive Zuschauerresonanz zeigt uns, dass wir damit richtig liegen. **Wir sind stolz, unseren Lesern und Zuschauern ihre Heimat mit allen Facetten des Alltags zeigen zu dürfen.**

Gemeinsam mit einem jungen, engagierten Team stehe ich weiter für ein abwechslungsreiches, informatives und spannendes



Bild: © sirKaleb

Programm. Für überregionale Berichte sind andere zuständig. Aber bei MIA SAN HEIMAT macht uns keiner was vor.

Wir sehen uns.

Marco-Michael Wühr  
Programmchef NIEDERBAYERN TV

## INHALT

- 04 | Wissenswertes
- Stadt, Land, Fluss**
- 05 | Begegnung mit der Bühnenfrau Franziska Wanninger
- 08 | Die Unvergleichlichkeit des Martin Frank
- 10 | Spatz-Hutdesign Passau garantiert Individualität
- Kultur**
- 12 | Eindrücke einer Austauschschülerin
- 14 | Stephan Bauer hat sich total dem Kaffee verschrieben
- Wirtschaft**
- 16 | Erfahrungen von Christian Biller auf dem Jakobsweg
- 20 | Hinter den Kulissen der Schneiderei des Theaters
- Sport**
- 24 | Die Klasse der Viertklassigkeit beim SV Schalding
- 26 | VfB Grubweg-Passau investiert in Heimat und Zukunft
- Hinter den Kulissen**
- 30 | Berufliche Perspektive beim regionalen Fernsehen
- 32 | Joshua Gennari arbeitet als CvD beim Fernsehen
- Programmübersicht**
- 34 | Kabel & Livestream
- 36 | Satellit
- 38 | **Zum Schluss**

## IMPRESSUM

**Herausgeber**  
NIEDERBAYERN TV  
Passau GmbH  
Dr.-Emil-Brichta-Straße 5  
94036 Passau  
Telefon: +49 851 98884-0

**Konzept & Gestaltung**  
Elena Erhardt,  
idowapro

**Titelbild**  
© Agentur Zweigold

**Geschäftsführung**  
Vi.S.d.P. Thomas Eckl  
passau@niederbayern.tv.de

**Autoren**  
Julia Haberer  
Georg Hausmann

**Beratung/Verkauf**  
Reinhold Sigl  
+49 851 98884-50  
Johanna Wimmer  
+49 851 98884-25

**Fotos**  
Agentur Zweigold  
Christian Biller  
Christian Thamm  
gettyimages  
Julia Haberer  
Martina Bogdahn  
Paul Klinzing  
Piotr Solek  
Sarah Koschinski  
stock.adobe.com  
Teresa Weiß

**Fragen und Anregungen**  
passau@niederbayern.tv.de

**Druck**  
Mediengruppe Attenkofer

**Auflage** 5.500

Die Inhalte des „NIEDERBAYERN TV Passau Magazin“ stellen keine Wertung durch die Redaktion dar – für den fachlichen Inhalt sind die Autoren verantwortlich. Der Inhalt des Magazins ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die der Übersetzung, des Nachdrucks und der Vervielfältigung des Inhalts oder Teilen daraus, sind vorbehalten. Ohne schriftliche Genehmigung seitens des Herausgebers darf der Inhalt dieses Magazin in keiner Form (Fotokopie, Mikrofilm oder einem anderen Verfahren), auch nicht zum Zwecke der Unterrichtsgestaltung, reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

# Wissenswertes

# 2



Passau ist die **zweitgrößte Stadt** des Regierungsbezirks Niederbayern (hinter Landshut).

© pusterflower9004 - stock.adobe.com



© vrbelpeter1 - stock.adobe.com



# 1369

Erster Bürgermeister der Stadt Passau war **Hans Hosmund** (1368-1371).



# 16

Passau hat **16 Stadtteile**.

St. Nikola / Altstadt / Innstadt / Grubweg / Hals / Hacklberg / Patriching / Haidenhof Nord / Haidenhof Süd / Auerbach / Kohlbruck / Heining / Neustift / Rittsteig / Schalding links der Donau / Schalding rechts der Donau

Quelle: [https://regio.wiki.rlp.de/wiki/Stadtteile\\_\(Passau\)](https://regio.wiki.rlp.de/wiki/Stadtteile_(Passau))



# DEINE-LEHRSTELLE.de

ca. 3000 Ausbildungsangebote und duale Studienplätze bei rund 600 Unternehmen



Hier geht's zum

# Wunschberuf!



RIKA Verlags GmbH & Co. KG | Ludwigsplatz 32 | 94315 Straubing | Tel: 09421/940-6900 | [anzeigen@rika-verlag.com](mailto:anzeigen@rika-verlag.com)



#sosindwir

# WO WOCHENMARKT UND WELTMARKEN ZUHAUSE SIND.



**BRAUNAU. SIMBACH.INN**  
So sind wir.

# EINE QUIEKLEBENDIGE *Rampensau*

Begegnung mit der Bühnenfrau

Franziska Wanninger



Bilder: © Martina Bogdahn



Sympathisch, einfach nur sympathisch, diese Franziska Wanninger. Dabei bin ich mir gar nicht sicher, ob diese Kurzbeschreibung für eine Kabarettistin überhaupt ein gewünschtes Lob ist.

Sollte dieser „Berufsstand“ nicht eher bissig, unangenehm in seinen trefflichen Analysen und Aussagen sein? Nicht bei der Wanningerin – das darf man in Niederbayern in dieser Form abkürzen – ihre Besucher sollen la-

chen können, Freude haben. Wie gesagt, sie ist sympathisch.

## PERSÖNLICHE WIDMUNG INS BUCH GESCHRIEBEN

Kabarettisten schlüpfen in eine Rolle, die sie nicht sind, aber vorgeben sie zu sein. Damit versuchen wir es ebenfalls. Für diesen Artikel muss ich deshalb vorab gleich klären, dass es sich wohl leider um eine vermutlich einseitige Zuwendung handelt. Mich,

den Berichtstatter, mag die Bühnenfrau offenkundig nicht. Das lastet besonders schwer, neige ich gerade bei Kabarettisten zu einer Schreibblockade, weil der Gegenüber mit seiner Wort- und Gedankengewalt Spuren setzt, denen die eigene Zweifingerschreibwerkstatt meilenweit unterlegen ist. Franziska Wanninger schreibt mir als persönliche Widmung in das Buch, über das noch zu reden sein wird: „Für den Passauer Scharfrichter!“

Bild: © Sarah Koschinski

Sie geben mir ganz gewiss recht, eine herzliche Basis liest sich anders, auch wenn die schwungvolle Handschrift auf den ersten Blick Wärme übermittelt. Da braucht mir auch niemand mit der Deutlichkeit des Altbayern zu kommen, der aus über Generationen vererbter Sprachfaulheit jede Silbe spart, die nicht zwingend für das Verständnis notwendig ist. „Depp!“ reicht, auch wenn „Du Depp“ gemeint war.



## Fernsehinterview im Lokschuppen Simbach

Ich bin der galanten Zurückhaltung nicht mehr verpflichtet. Deshalb gleich volle Breitseite zurück: die gnädige Frau ist 38 Jahre alt, 1 Meter 69 groß und rotblond. In Marktl am Inn geboren, ein anderer machte von dort im Vatikan Karriere, sie wuchs in einem Einödhof auf, der nicht mal bewirtschaftet wurde. „Es war langweilig“, wie sie eingesteht. Und bestimmt wollte sie der Vatikan auch gar nicht!  
*Allabätsch!*

## F. Wanninger wäre Lehrerin – wenn es nach den Eltern gegangen wäre

Wir bleiben hier bei NIEDERBAYERN TV total professionell. Das Aufnahmeteam trifft die Wanningerin in Simbach am Inn im Lokschuppen. Sie ist pünktlich, hat schließlich dort eine Art Heimspiel, obwohl sie längst in München lebt. Für die Sendereihe „10 Fragen“ gibt sie lächelnd jede geforderte Antwort. Mein Fehler, ich habe weiter gefragt, obwohl über Franziska fast nichts mehr verborgen ist.

Sie liebt Semmelknödel, hatte nach eigener Aussage als Kind Angst etwas zu versäumen. Sie spielte gerne Figuren nach, nicht zuletzt auch Verwandte. Ihr Weg verlief jedoch zuerst in eine klassische bürgerliche Bahn, obwohl es deutliche Fingerzeige auf andere Spielfelder gab. In Passau schloss sie eine Ausbildung zur Fremdsprachenkorrespondentin ab, ihre erste eigene

Wohnung lag gegenüber von Sigi Zimmerschied, der als Kabarettist, Schauspieler und Autor eine Instanz in der Stadt ist.

Franziska Wanninger machte das Abitur nach und arbeitete mit Hilfe eines Stipendiums einige Jahre in den USA. Dann doch ein Lehramtsstudium fürs Gymnasium in den Fächern Deutsch und Englisch. Ihre Zulassungsarbeit, die zwingend erforderliche Abschlussarbeit vor dem eigentlichen Examen, schrieb sie über Gerhard Polt, eine Art Übervater des bayerischen Kabarettis. Das 1. Staatsexamen legte sie noch ab, Grundlage für den Weg in den Lehrerberuf – „wenn es nach meinen Eltern gegangen wäre.“

## JEDES JAHR MEHR ALS 100 AUFTRITTE

Es ging nicht nach ihnen. Schon in der Studentenzeitszeit trat Franziska auf, das erste Soloprogramm hatte den Titel „Just und Margit – wo die Lieb hinfällt wächst koa Gras mehr“. Die Wanningerin hat mittlerweile jedes Jahr mehr als 100 Auftritte, füllt die Säle und begeistert das Publikum. Regelmäßig ist sie Gast bei Sendungen des öffentlich-rechtlichen Rundfunk. Eine klassische

Rampensau also? „Als Kind viel mehr“, erzählt sie. Angesichts der jetzigen Dosis, die ihre Besucher begeistert, muss dies ein quieklebender Stall gewesen sein.

## DER FAMOSE FREISTAAT – EIN VERKAUFSERFOLG EINIGE JAHRE IN DEN USA GEARBEITET

Die Kabarettistin pflegt einen eigenen Podcast, schwimmt schlichtweg oben auf. Auch als Autorin. Gemeinsam mit ihrem niederbayerischen Kollegen Martin Frank schrieb sie im Vorjahr ein Buch unter dem Titel „Der famose Freistaat. Bayern verstehen für Anfänger und Fortgeschrittene“. Das Werk, in kürzester Zeit in 3. Auflage gedruckt, steht mittlerweile auf der SPIEGEL-Bestseller-Liste. Das Buch – ein Exemplar mit der oben erwähnten persönlichen Widmung – erklärt und beleuchtet zahlreiche Besonderheiten, die unseren Volksstamm (einschließlich der Franken und Schwaben) für das restliche Deutschland sonderbar und zugleich liebenswert erscheinen lässt. Also lesenswert.

Vielleicht wäre Franziska Wanninger auch eine gute Lehrerin geworden. Ich als Schüler bei ihr in Englisch – sie hätte ganz bestimmt etwas an mir auszusetzen gehabt. Die korrekte Aussprache des verheulenen „th“ etwa. Egal. Ich sage Danke. Thanks – und das stimmlose „th“ ist mir in diesem Fall wurscht.

– Georg Hausmann



Sehen Sie auch: 10 Fragen an Franziska Wanninger, Kabarettistin

[passau.niederbayern.tv.de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)

Mediathek

# Kabarett aus niederbayerischem Nährboden

## Die Unvergleichlichkeit des Martin Frank aus Hutthurm

En vogue wäre total falsch. Nicht dem Sinn nach, sondern wegen der Wortwahl. En vogue?! Klingt für Niederbayern wie Leberkas mit Marmalad.

Deshalb endlich verständlich ausgedrückt: „Er hat's drauf! Sagen wir einfach Martin Frank, junger Mann, Typ braver Schwiegersohn mit leichtem Hang zum Weltschmerz. Er stammt aus dem Suppentopf rund um das Passauer Land, der sich längst zu einem schier unerschöpflichen Nährboden für Kabarett und Kabarettisten entwickelt hat. Konkret ist es Hutthurm.

### OMA UND GROSSTANTE PRÄGEND IN DER KINDHEIT

Frank ist ein Bauernbua. Wer früher im Odem und im unvermeidlichen Arbeitsfeld eines (kleineren) Betriebes, noch dazu im ländlicheren Land seine Prägung erfahren hat, verfügte über kein Sprungbrett zum Erfolg. Wo wäre da ein Karrierebeschleuniger gewesen! Es gab nur wenige Optionen für einen Volltreffer: in einen größeren Hof einheiraten oder sich von der Kirche entdecken zu lassen! Die versuchte beim Zögling über ein klösterliches Internat eindeutige Synapsen zu setzen, vereinfacht ausgedrückt, Kontaktstellen zur Übertragung von Botschaften.

Diesbezüglich ist über Martin Frank gar nichts bekannt. In der bäuerlichen Landwirtschaft, wie man es in Zeiten der heutigen Großbetriebe formuliert, war und ist immer enorm viel Arbeit – also zwangsläufig wenig Zeit für die Kinder. Die Mama hatte zu tun, also



haben die Oma und die Großtante den Martin und seinen Bruder aufgezogen. Mit tradierten Lebensweisheiten und als Gradmesser für passende Verhaltensregeln fand die Oma ihren Platz auch in Franks Programmen. „Eine konservative Erziehung genossen“, urteilt der erfolgreiche Kabarettist heute, und im Reinen mit sich und den Seinen.

### ERINNERUNGEN AN VESTE OBERHAUS

Natürlich, die Kindheit auf dem Land hat auch Vorteile. Man kennt gar nichts anderes. „Das Landleben war für mich normal“, so der Rückblick mit 27 Erfahrungsjahren. „Und man

hat nicht so viele Allergien“, weiß der bäuerliche Pragmatismus, der es leider noch immer nicht zu einem eigenständigen philosophischen Lehrstuhl gebracht hat.

Wir von NIEDERBAYERN TV treffen Martin Frank in Passau auf der Veste Oberhaus. Dort hatte er in seiner Anfangszeit, in der noch nicht alles von Applaus und Anerkennung begleitet war, einen Auftritt. In der Erinnerung eine reine Frauenrunde. „Das war eine furchtbare Veranstaltung.“

Kabarettisten brauchen in erster Linie Antennen, um aus dem Leben einzufangen. Das Angebot scheint endlos.

„Humor, Sarkasmus – den hat jeder auf dem Land,“ sagt Martin Frank. Und viele Ideen kommen ihm beim Kühe-melken, eine Aussage, die man aber auch unter der vorherigen Behauptung einstufen könnte.

### AUSGEBILDET ZUM STANDESBEAMTEN

Niemand wird als Kabarettist geboren, man mutiert vermutlich in dieses Fach. Bei Martin Frank ging es früh los. Volkstheater spielte er schon als Kind, er sang im Kirchenchor und spielte Orgel. Eine spätere Ehelichung mit einer Pfarrgemeinderätin wäre vermutlich eine Option gewesen. Als Brotberuf machte er eine Ausbildung zum Verwaltungsangestellten, später die Weiterbildung zum Standesbeamten. Nicht auszudenken, welche lebensnahen Ratschläge er heute einem Hochzeitspaar auf den Weg geben würde.

Wie seine Kollegin Franziska Wanningen machte Frank auch über den zweiten Bildungsweg das Abitur nach. In München besuchte er eine Schauspielschule, wo er trotz (!) seines Dialektes aufgenommen wurde. Der Bayer kennt dieses Dilemma, Mundart wird vielfach noch als Nachweis eingeschränkter Intelligenz diagnostiziert.

Erste Auftritte gab es bei ihm ohnehin schon früher. Mit Monika Gruber stand er auf der Bühne, im Schleicher-Fernsehen glänzte er als Außenreporter. Sein erstes Sologramm mit dem verheißungsvollen Titel „Ich pubertiere“ hatte Premiere in Passau, ausgerechnet in der Stadt, wo sich alle mit Rang, Namen und Gewicht in Sachen Kabarett einfinden.

Martin Frank spielt und wird verstanden in ganz Deutschland. Und er hat

„Ich spui lieba  
bei die Österreicher  
als bei den Preißn.“

Publikum auch im Nachbarland. „Ich spui lieba bei den Österreichern als bei de Preißn.“ In der Steiermark, denn „die Steirer san ganz toll“.

Anerkennung und Preise häufen sich. Was mit dem Niederbayerischen Kabarettpreis im Jahr 2014 seinen Anfang nahm, führte über Ehrungen in Salzburg, Kufstein, Stuttgart oder Hamburg weiter. 2018 erhielt Martin Frank den Bayerischen Kabarettpreis für den Senkrechtstarter. „Er ist umwerfend komisch. Er hat eine ganz persönliche Note gefunden und einen eigenen Stil entwickelt“, urteilte eine überregionale Zeitung.

Die Heimat hat Martin Frank jedoch zu keiner Zeit vergessen. Einmal in der Woche möchte er mindestens in Hutthurm sein, gesteht er dem Fernseh-team. „Wenn i bei Aicha vorm Wald von der Autobahn runterfah, schau ich ganz anders aus.“

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch:  
Talk: Martin Frank

[passau.niederbayern.tv/de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv/de/mediathek)

Mediathek



bildschnittTV

FILM | SOCIAL MEDIA | KOMMUNIKATION

[WWW.BILDSCHNITT.TV](http://WWW.BILDSCHNITT.TV)

# Kopf & Hut made in Passau

**Spatz-Hutdesign**  
**Passau garantiert**  
**Individualität**

**Ganz wohl fühle ich mich nicht, wenn man einen Mann über Damenhüte schreiben lässt.**

Allein schon das Wort: „Hut!“ Das verheißt – gerade mit langem Vokal – zuerst mal keine knisternde Erwartung wie vor dem heimlichen Fensterln in einem Mädcheninternat. Es klingt eindeutig nach Oma und anno Tobak. Wie individuell, edel und Klasse Hüte und andere Kopfbedeckungen den Menschen jeden Alters, Frauen und Männer gleichermaßen, schmücken können, zeigt sich bei Elisabeth Spatz-Distler in voller Pracht. Die Designerin hat einen Wertbegriff für made in Passau geschaffen. Zeitlos interessant.

## EINE MANUFAKTUR UM DEN KOPF

In Ihrem nach außen fast unscheinbar wirkenden Geschäft und der Werkstatt „Spatz-Hutdesign Passau“ in der Innenstadt betreibt sie eine Manufaktur für und um den menschlichen Kopf. Genau genommen, was darauf Platz hat oder finden sollte. Vielleicht gehören Hut und Schreiben sogar irgendwie zusammen. Denn beide Tätigkeiten erfordern nun mal den Kopf, dem man nicht alles auf den ersten Blick ansieht.



Elisabeth Spatz-Distler

Kreativität, ein bisschen Fantasie, Einfühlungsvermögen und handwerkliches Geschick braucht es schon, wenn das Werk gelingen soll. Deshalb erstellte unser Fernseherteam von NIEDERBAYERN TV ein Kurzporträt über Elisabeth Spatz-Distler. Sozusagen über Heimat auf dem Kopf, über die unterschiedlichsten Ideen und Ausprägungen, die sich dabei verwirklichen lassen.

Den Produkten der Passauer Designerin gebührt großer Respekt. Kopf und Hut, der Mensch und seine Einmaligkeit erlauben fast alles. Schauen wir nur ins englische Ascot, wo bei den berühmten Pferderennen, deren bekannteste Besucherin wohl die Queen herself ist, angeblich Hüte, Champa-

gnier und ihre Trägerinnen wichtiger sein sollen als die Rennpferde.

Hierzulande beleidigt man mit dem Vergleich des Kopfes von Pferd und Mensch. Geben wir uns deshalb keinen Illusionen hinsichtlich unseres Themas hin. „Die Liebe zum Hut ist entweder da oder auch nicht,“ urteilt die Designerin, deren Ideen und Werke zum Beispiel auf der Fashion Week in Berlin oder in Modezeitschriften gezeigt werden.

**„Die Liebe zum Hut ist entweder da oder auch nicht“**

Unsereiner müsste einen separaten Mode-Kurs belegen, um mitreden zu können. Von Pret-a-Porter bis Haute Couture. Fra-

gezeichen gibt es nur im Kopf, nicht auf ihm. Deshalb die grobe Übersetzung: Für unsere Vorfahren gab es das Werktaggewand, das Feine war für Sonn- und Feiertage reserviert.

Unleugbar jedenfalls, auf vielen Köpfen ist ein Werk made in Passau. Schon

seit langer Zeit beschäftigt sich Spatz-Distler mit dem Hut. Mitte der 90iger Jahre erstellte sie erste Entwürfe. Die schnöde Berufsbezeichnung „Hutmacherin“ passt auf sie jedoch nicht. Sie ist Künstlerin, eine Autodidaktin. Die offizielle Bezeichnung des Berufes wäre heute ohnehin „Modist“.

Das Hut-Handwerk ist uralte. Wie in früheren Jahrhunderten verarbeitet es die unterschiedlichsten Materialien und Stoffe, Filz in erster Linie. Und Hutträger bringen heute wie damals Glanz und erregen Aufmerksamkeit, insbesondere bei Anlässen wie Hochzeiten und anderen Feiern. Früher brauchte es Hut oder Mütze als Schutzfunktion auf dem Feld, bei Männern diente sie darüber hinaus als zu lüftendes Utensil, um ehrerbietig einen Gruß auszusprechen.

Was sind das für Leute, die zu Elisabeth Spatz-Distler gehen? So ähnlich begann einst auch ein frecher Werbespot eines Münchener Beklei-

dungsgeschäftes in zentraler Lage. „Das sind Menschen, die Individualität über Äußeres mit ausdrücken und vor allem das Handwerkliche schätzen“, sagt die Designerin. „Menschen, die sich nicht der Mode unterwerfen und sehr lange mit ihren Sachen leben, die anders in Urlaub fahren und anders wohnen.“

## INDIVIDUALITÄT VERBINDET SICH MIT KREATIVITÄT

Jeder Hut werde als Unikat von Hand designt und gefertigt. Dieser Ansatz erfordert einen komplexen Vorgang, weil Kopf schließlich nicht gleich Kopf ist. Die Spatz-Distler-Produktionsregel: „Unter fünf Stunden kein Hut!“ Auf ihrer Homepage holt die Designerin weiter aus, sie schreibt von einer Magie, „die Magie, die immer genau dann im Raum steht, wenn ein Kunde den für sich perfekten Hut anprobiert und sich Individualität mit Kreativität ver-

bindet.“ Das sei ein Moment der Gänsehaut und absoluter Sinnstiftung – wir haben nicht mehr gewagt nach dem Preis zu fragen.

Es muss aber noch einen tieferen Grund geben, warum sich Elisabeth Spatz-Distler bei Ihren Kreationen ausgerechnet mit dem Teil des Menschen auseinandersetzt, der die deutlichsten Unterschiede offenbart. Da kommen wir doch noch zum Schreiben, denn sie hat erkannt: „Der Kopf ist das Ergiebigste.“

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch:  
Hut-Design  
– Elisabeth Spatz-Distler

[passau.niederbayern.tv.de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)

Mediathek



# Wohlfühlen ist einfach.



[sparkasse-passau.de](http://sparkasse-passau.de)

**Wenn man einen Immobilienpartner hat, der von Anfang bis Eigentum an alles denkt.**

Mehr Infos in Ihrer Sparkasse oder unter [s-immobilien.de](http://s-immobilien.de).

Sparkasse Passau



# „I woas ned“ als Zauberformel

**Eindrücke der Austauschschülerin  
Montana Showalter**

**Austauschüler gehören längst zum praktizierten kulturellen Selbstverständnis. Wer eine Fremdsprache, ein fremdes Land besser (kennen-)lernen will, sucht und findet den vielfachen Weg.**

Zu uns kommen Schüler aus England, aus Frankreich. Auch aus den USA – trotz Präsident Donald Trump. Zu diesem „Häuptling Silberlocke“, der nicht einmal in einem Karl-May-Film zu den Gewinnern gezählt hatte, kommen wir später noch. Willkommener Gast zu einem Beitrag über den gelungenen Austausch bei NIEDERBAYERN TV ist Montana Showalter: 17 Jahr jung, aus Virginia.

Diese sympathische Vertreterin aus dem Land von Winnetou und Apantschi hat im Rahmen eines Austauschprogramms für elf Monate in

Passau Station gemacht. Seit August konnte sie erstaunlich gut Deutsch lernen. Selbst sprachliche Feinheiten des Bairischen, die für eine Fremde eher sprecherischen Grobheiten gleichen mögen, bringt sie verständlicherweise noch etwas holprig, aber umso gewinnender über die Lippen: „I woas ned...“ – Das klingt wie eine Art sorgsamer Zauberformel. Bairisch ist schwierig, gesteht sie sich und uns ein. Respekt! Die Mehrzahl hätte wohl gesagt, Bairisch sei schwer.

**„Unser Präsident ist nicht der Beste“ 30.000 Abonnenten auf YouTube**

„Ich verstehe gar nichts“, entschuldigt sich die Besucherin. Sie über-treibt natürlich. Die außergewöhnliche Leistung der jungen Frau, basiert auf ihrem Hobby. Montana ist YouTuberin. Wie viele in Ihrem Alter. Und sie ist äußerst erfolgreich. Wie viele in Ihrem Alter. Und Sie befasst sich in ihren kurzen, einfach aufgemachten Produktionen seit Monaten ausschließlich

mit Deutschland, seinen Besonderheiten und Angeboten. Sie berichtet über Namen und über Kulturschocks, speziell über ihre Erlebnisse während des noch laufenden Austauschprogramms.

**BAIRISCH KLINGT WIE  
EINE ART ZAUBERFORMEL**

Na und? – Das Hobby pflegte Montana schon in Amerika. Nach eigener Einschätzung hatte sie damals nur ganz wenige Abonnenten. Jetzt sind es bereits über 30.000, Tendenz immer noch steigend. Ihre Videos klicken zum Teil über 85.000. „Und ich weiß nicht warum?“ Auf jeden Fall kann man verstehen, wenn Sie voller Begeisterung sagt: „Ich liebe YouTube!“ Passau gefällt der Besucherin aus Amerika. „Ich liebe die Gebäude, die drei Flüsse; Österreich ist in der Nähe“. In diesen Wochen muss sie sich am Gymnasium mit 13 Fächern auseinandersetzen, auf der heimischen High

Bilder: © Julia Habereeder

School sind es nur sieben. Das Essen sei lecker. Knödel kennt sie, Spezi sei typisch deutsch. Und wie steht's denn mit dem Bier? – In Ihrem Alter dürfe Sie gar nicht... Dass hierzulande „Goßmaß“ getrunken wird, kommt ihr nach kurzer Überlegung allerdings doch über die Lippen. – Kein Problem, wir verraten nichts.

**30.000 ABONNENTEN  
AUF YOUTUBE**

Bringen wir sie nicht in Verlegenheit und reden, worüber die Niederbayern mit „unserer“ Montana reden wollen. Stimmt, sehr häufig werde sie auf den amtierenden Präsidenten angesprochen. „Unser Präsident ist nicht der Beste“, kommentiert sie wie selbstverständlich. Montana Showalter sieht sich jedoch im Vorteil: „Ich kann nächstes Jahr wählen.“ Im November 2020 ist sie erstmals wahlberechtigt.

Wie bereits dargelegt, ein Schüler-Austauschprogramm ist praktizierter



**Montana Showalter surft  
bei Niederbayern TV**

kultureller Austausch. Es hat großen Nutzen. Erkenntnis aus dem Leben in Passau: „Ich habe so viel gelernt, das ist ein ganz anderes Leben.“

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch: Youtuberin/  
Vloggerin Montana Showalter

[passau.niederbayern.tv.de  
/mediathek](https://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)

Mediathek

## Die URLAUBsmacher



# eichberger reisen

- ✓ Regional
- ✓ Sicher
- ✓ Umweltfreundlich

**2 x in Passau  
Messestraße &  
Brunngasse**

# LIEBE ZUR EINZIG ERLAUBTEN BRAUNEN BRÜHE

## Stephan Bauer hat sich total dem Kaffee verschrieben

Der Bart war nicht schon immer, so rauschig zumindest nicht. Aber der Haarschmuck im Gesicht liefert bei Stephan Bauer jetzt einen hohen Wiedererkennungswert.

Bei allen anderen Zuschreibungen und Beschreibungen wird es schwieriger, vor allem ausführlicher. Das Passauer Original wird heuer 43 und blickt bereits auf ein äußerst bewegtes Leben zurück, das Achterbahn sowie 10-Meter-Brett einschließt. Rund um den Kaffee, der einzig erlaubten und deshalb auch geliebten braunen Brühe, hat er eine besondere Erfüllung gefunden.

Wir rühren keinesfalls unangemessen die Werbetrommel, das ist niemals grundlegender Beweggrund im redaktionellen Teil eines Mediums. Das gilt auch für gastronomische Besonderheiten und Einrichtungen in der Region. Das Team von NIEDERBAYRN TV will vielmehr über die Lebenswege und besonderen Konstellationen eines Unternehmers und früheren Politikers berichten.

Treffpunkt ist in einem von Bauers Kaffeehäusern. Klar ist, es gibt auch eine Crema, eigentlich der goldbraune Schaum auf dem Espresso, für Wirken

und Haltung. Ob dies mit oder ohne Zucker ausfällt, lässt sich bekanntlich mit dem äußeren Blick gar nicht erkennen. Rühren wir mal kurz um und kosten dann.

### SCHON AUFSEHEN MIT DEM ERSTEN LADEN

Wie war denn kurz geschildert das bisherige berufliche Leben des Stephan Bauer? Da kommt der Gefragte, der doch alles selbst am besten weiß, gleich gewaltig ins Stocken. „Kurz“? – Das war wohl doch nicht die richtige Frage für den Einstieg. Also tragen wir



Crema und Milchschaum  
– ein Erlebnis bei Stephan Bauer



Bilder: © Julia Haberecker

selbst Wissen und Fakten zusammen, die einen besonderen Unternehmer mit seinen unterschiedlichen Unternehmungen getragen haben.

„Kaffee ist ein vielfältiges,  
ein cooles Produkt.“

Bauers erster eigener Laden erregte schon mal Aufsehen. Ende der 1990er Jahre eröffnete er den Back to Back Hip Hop Store in der Theresienstraße. Wenige Jahre später schon die Sneaker Section, eine weitere Filiale in Regen, die nicht lange Bestand hatte, und nochmals einen weiteren Laden mit dem Namen Sneaker Selection. Dann lockte das ebay-Geschäft, Läden wurden geschlossen, andere eröffnet. Das Bäumchen wechselte Dich übertraf selbst Anfang und Ende der Ehen von Hollywood-Größen. Deshalb verkürzt: Am Kirchenplatz entstand statt Back to Back das KaffeeWerk, ein kleines Cafe mit Kaffee-Spezialitäten und anderen Spezialitäten.

### LIEBE UND KONZENTRATION GANZ AUF DEN KAFFEE

Wir sind weder Finanzamt geschweige denn Richter, aber nach einem besonders einträglichen unternehmerischen Handeln sah das alles noch nicht aus. Trotzdem ging es immer weiter. „Ich habe mir das mehr oder weniger leisten können“, gesteht er vor der Fernsehkamera, er war damals schon für die Grünen im Passauer Stadtrat und arbeitete zudem im Regionalbüro für den Landtagsabgeordneten Eike Hallitzky. Aus der Kommunalpolitik hat sich Stephan Bauer mittlerweile zurückgezogen.

Liebe und Konzentration liegen längst auf dem Kaffee. Er betreibt zwei Kaffeehäuser sowie einen Laden für exquisite Maschinen. Stephan Bauer bietet sogar Schulungen an, wie man die beste braune Brühe erstellt. Und in Freyung liefert eine Rösterei beste Bohnen – soweit dies nicht als Werbung für anderen Allerweltskaffee zu verstehen wäre. „Kaffee ist einfach ein vielfältiges, ein sehr cooles Produkt,“ begeistert sich unser Gesprächspartner. Diese Werbung ist erlaubt.

– Georg Hausmann



Sehen Sie auch: Vom HipHop-Store zum Barista:  
Stephan Bauer im Porträt

[passau.niederbayern.tv/de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv/de/mediathek)

Mediathek



Frühjahr/Sommer  
2020

Veranstaltungen

- 09.05.2020 Muttertagskonzert mit Sigrid & Marina
- 09.05.2020 17. Nordic Walking Marathon
- 22.05.2020 Wirtshausroas am Tag der Volksmusik
- 19. - 21.06.2020 Bad Griesbacher Sommerfestival

[weitere Informationen unter:](#)

+49 8532 79240

[www.badgriesbach.de](http://www.badgriesbach.de)

BESUCHEN SIE UNSEREN SHOWROOM!



AUSGEZEICHNETes  
ZUHAUSE!

LEBE DEINEN TRAUM!



Eichinger Schreinerei GmbH • Rothof 33 • 94152 Neuhaus / Inn  
Tel. +49 (0) 85 03 / 15 94 • [info@eicor.de](mailto:info@eicor.de) • [www.eicor.de](http://www.eicor.de)



# Er war dann gleich (DREI-) MAL WEG

*Erfahrungen von Christian Biller auf dem Jakobsweg*

Mit dem Auf und Ab kennt er sich aus. Dies ist vertraute Passion, beruflicher Alltag von Christian Biller, Chef des Biller Aufzugsdienstes Rottal.

Das florierende Unternehmen baut Aufzüge oder Treppenlifte, die anderen helfen das Leben zu bewältigen. Aber wer hilft ihm? Im besten Alter

und größter Schaffenskraft, familiär fest verwurzelt, muss er bei sich selbst diagnostizieren: „Ich kann nicht mehr!“. Sein (Aus-) Weg führt ihn auf den legendären Jakobsweg, auf den Camino Francés. Gut 760 Kilometer von den Pyrenäen bis nach Santiago de Compostella – ein klassischer Pilgerweg und eine tiefe Lebenserfahrung.

Über Beweggründe und Erlebnisse berichtet der 47-Jährige bei NIEDERBAYERN TV. Kameramann und Berichterstatter pilgern jedoch nicht, das Navi findet ohne innere Einkehr und mühelos den Weg ins Rottal, in die Gemeinde Malching, der südlichsten im Landkreis Passau. Es ist die Herrlichkeit einer ländlichen Landschaft, Hei-

Bilder: © Christian Biller



*Weiter. Auf geht's.  
Das Motto auf dem  
Pilgerweg*

mat für rund 1.300 Einwohner in der Gemeinde, verstreut auf 52 (!) Ortsteile.

Einer davon ist Harham. Wir finden die Nummer 1 – ein ehrwürdiger Bauernhof, auf dem Biller aufgewachsen ist, sowie das Wohnhaus und herausstechend das moderne Büro- und Ausstellungsgeschäftshaus des Betriebes. Jedenfalls eine Idylle, mit dem Blick auf die vermeintlich greifbar nahen Bergketten, umschlungen von Äckern und Wald.

### MIT SIEBEN KILOGRAMM AUF DEN WEG GEMACHT

Diesen Blick werden schon Generationen im Blick gehabt haben – viel mehr geplagt von körperlicher Mühsal und zugleich erdrückt von der durch die Kirche massiv geschürten Angst um den Verlust des Seelenheils in der Ewigkeit. Dass Menschen nach Sinn suchen, ist Triebkraft des gesamten

irdischen Daseins – damals und heute. In früheren Jahrhunderten setzten viele auf den Glauben.

So pilgerten schon seit dem Ende des 1. Jahrtausends Millionen aus allen Teilen Europas zum Grab des Apostels

*Man trifft viele Menschen  
aus der ganzen Welt.  
Auch Johann aus Furt i. Wald*

auch dort die Verehrung und der geschäftsträchtige Wallfahrtsort wie bei vielen anderen Stätten frommer Demut und Gottvertrauen durchaus auf einem gehörigen Maß an Legenden beruht. Das ist aber gar nicht unser tieferes Thema.

Pilgern, viele Tage nur marschieren, nur das Notwendigste im Rucksack, ist durchaus wieder im Trend. Maßgeblich dürften eine derartig fast radikale Auszeit durch die Erfahrungen des Komikers Hape Kerkeling befeuert worden sein. Nach einem regelrech-

ten Zusammenbruch verordnete er sich eine Auszeit und machte er sich auf den Jakobsweg. Daraus entstand ein Buch, ein Erlebnisbericht, der später auch noch verfilmt wurde: „Ich bin dann mal weg“, ein Titel, der längst zum geflügelten Wort gehört.

Christian Biller spürte bei sich eine Befindlichkeit vergleichbar kurz vor einem massiven Burnout. Das Meditieren in einem Zen-Kloster im Schweigen reichte ihm nicht. Auch er wollte mehr und plante „mein erstes großes Abenteuer“. Das Ziel: In drei Etappen, das Biller auf die Jahre von 2016 bis 2019 aufteilte, den klassischen Jakobsweg gehen!

### MILLIONEN PILGERN NACH SANTIAGO

Für einen Unternehmer – ständig ausstehende Arbeiten, Weiterentwicklung des Betriebes oder Aufträge im Kopf – erscheint dieses Unterfangen eigentlich nicht erste Option. Mit dem Vertrauen in seine neun Mitarbeiter

sah Biller jedoch keinerlei Risiko: „Die Firma ist so aufgestellt, dass sie auch mal ein paar Wochen ohne mich auskommen.“ Deshalb ab in den Flieger, nach Frankreich. Abstand vom Alltag, der gewohnt strukturiert ist. Sein nachträglicher Ratschlag gegen das ständige Hetzen und Drängen: „Für eine Firma hat es nur Vorteile, je besser es dem Chef geht, desto besser geht es der Firma.“

**MODERNE PILGERREISE  
MIT SMARTPHONE**

Also auf einmal „in den Tag hineinleben.“ Für einen Mann, der in der Abgeschiedenheit des heimischen Bauernhofes aufgewachsen ist, wo es selbstverständlich immer Arbeit gab, er also schon als Jugendlicher gelernt hatte stets etwas zu schaffen, ist diese Konstellation gar nicht einfach. Er hat nur sieben Kilogramm im Gepäck, vergleichbar der geringen messbaren Last früherer Pilger auch. Allerdings mit dem Vorteil des 21. Jahrhunderts, nämlich auch mit dem Smartphone.

Christian Biller fotografiert, schreibt auch eine Art Tagebuch. Übernachtet wird in kleinen Ortschaften, in einfachen Herbergen, in denen meist mehrere Pilger Verpflegung und ein Nachtlager in Mehrbettzimmern für rund 20 Euro finden. Das Essen ist gut, Pilgerwein, gibt es immer. Das Essen ist gut, immer mit Wein. Tiefgreifende



Erkenntnis über die Nächte eines Pilgers: „Einer schnarcht immer“.

Tagsüber wird marschiert, aber keine Hetze. Vor ihm, hinter ihm und zuweilen auch neben ihm alle mit gleicher Intention. Gespräche und Kontakte, Begleitung manchmal über einige Tage. „Man trifft so viele nette Menschen aus der ganzen Welt“, erinnert sich der längst wieder im Arbeitsalltag eingetauchte Unternehmer, der mit den gewonnenen Erfahrungen jedes Jahr eine Auszeit nehmen will.

Auf der Pilgerreise begegnet ihm auch Johanna aus Furth im Wald. Niederbayern ist offenkundig doch überall. Man geht einige Tage gemeinsam, verabschiedet sich aber wieder. Pilger, so die Vorstellung früherer Zeit, sind beladen. Sie sehen sich als Sünder,

wollen büßen. Über diesen Gedanken lacht Christian Biller neben der Fernsehkamera regelrecht auf: „So habe ich es noch nie gesehen“.

Man komme auch nicht erleuchtet zurück. E ultreia! E suseia! Das ist der Gruß der Pilger auf dem Jakobsweg: Weiter! Auf geht's! – Ein gutes Lebensmotto.

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch:  
Christian Biller  
– Pilger auf Jakobsweg

[passau.niederbayern.tv.de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)

Mediathek



Bilder: © Christian Biller



**Tradition – Innovation – Erfahrung**  
Versicherungen sind Vertrauenssache.

Walter Eder GmbH & Co. KG  
Neuburger Str. 66  
94032 Passau

Telefon: +49 (851) 95626-0  
[www.waltereder.com](http://www.waltereder.com)

**AKROPOLIS  
-ATHEN-**

**DER GRIECHE AM INN**  
RUDOLF GUBY STR. 1,  
94032 PASSAU  
TEL. 0851 52658

ÖFFNUNGSZEITEN: 11-15 UND 17-24 UHR  
KEIN RUHETAG

[WWW.AKROPOLIS-ATHEN.COM](http://WWW.AKROPOLIS-ATHEN.COM)

# Auftritt FÜR NADEL & FADEN

## Hinter den Kulissen der Schneiderei des Theaters

Vorhang auf für die Schneiderei. Es gibt keine Opera buffa, aber das Stück ist unterhaltsam, stellenweise sogar lustig. Sagen wir „Werkstatt der Vielfalt und Fantasie“.

Es spielt in Gegenwart und taucht ein in künftige und vergangene Theaterzeiten. Ohne festes Drehbuch marschieren zum Eintritt in diese Welt nur das Team von NIEDERBAYERN TV und der Begleiter, der Schreiber, der seinen Text noch nicht kennt.

Er weiß aber das hohe C als Anforderung an einen Tenor von einer Frucht-saftmarke zu unterscheiden. In die Schneiderei des Theaters Passau geht es durch den Bühneneingang. Im Erdgeschoss lässt sich nachvollziehen, dass

immer wieder Überschwemmungen die kulturelle Arbeit extrem gefährdet haben. Das Parkett des Zuschauerraums im Fürstbischöflichen Opernhaus, wie es eigentlich heißt, sowie der Orchestergraben liefen etwa bei der Jahrhundertflut im Jahr 2013 voll.

### AUS ZEICHNUNGEN WERDEN KOSTÜME

Die Schneiderei ist über diese Kalamitäten erhaben, daraus spricht keine Anmaßung, sondern schlichtweg die deutlich höhere Lage im Haus an der Gottfried-Schäffer-Straße. Der Licht-einfall kommt durch die Dachverglan-gung, die zugleich Blick in den Himmel gewährt. Es zeigt sich eine Sammlung aus Kostümen und Requisiten, aus

Verkleidung und Perücken, die opulente Welt des Musiktheaters eben.

Hier verbinden sich handwerkliches Können mit Kreativität. Die Grundlagen der Schneiderarbeit liefert immer der externe Kostümbildner, zuerst mal nur Zeichnungen. Aus unterschiedlichsten Stoffen und Materialien fertigen dann fleißige und geschickte Hände Kostüme und Kleidung für Solisten, Sänger und Chormitglieder. Niemand sollte nackt auf die Bühne hüpfen müssen, die Hochzeiten dieser kulturellen Provokation, wie sie von weiten Besucherkreisen empfunden wurde, scheinen vorbei zu sein.

### GEWALTIGER FUNDUS IN SCHACHTELN UND KISTEN

Die Leiterin dieser Bühne, Heidi Höller, arbeitet schon seit 30 Jahren hinter den Kulissen. Sie lernte das Schneiderhandwerk mit anschließender Meisterprüfung, wechselte in die Industrie und wurde dann „entdeckt“. Wer eine Vorstellung besucht, beachtet vielleicht Vielfalt und Besonderheiten der Werkstücke, mit denen Sänger der Musikproduktionen des Landestheaters Niederbayern ihren großen Auftritt haben, nur nebenbei. Schade!

Im Arbeitsbereich, Gestaltungsraum zwischen Nadel und Faden, rattern professionelle Nähmaschinen. Eine



Heidi Höller  
arbeitet nicht im  
Schneidersitz

Bilder: © Julia Haberer

Fülle an Schachteln und Kisten säumt den Raum, ein gewaltiger Fundus, der sich über viele Spielzeiten hinweg angesammelt hat.

Alltägliches wie Anzüge, die den Herrn kleiden sollen, auch Kleinigkeiten wie verschiedenfarbige Fliegen, sogar Hirschgeweihe, Schuhbänder und Einstecktücher. Selbst lange Unterhosen. Für die weiblichen Darsteller gibt es bauerliche Mieder, transparente Seide oder Slip und String.

Kein „Ensemble“-Mitglied von NIEDERBAYERN TV hat die entsprechenden Schachteln gelüftet. Diskretion ist auch für die Schneiderinnen Ehrensache. Denn bei der Anprobe – zeigen Sängerinnen und Sänger, die sich ein Stück weit ausziehen müssen, bevor sie sich anziehen können, zwangsläufig viel mehr als ihre stimmliche Virtuosität. Erfolgreiches Theater beginnt schon weit hinter der Bühne.

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch: Porträt Heide Höller  
– Schneiderei des Theaters Passau

[passau.niederbayern.tv/de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv/de/mediathek)

Mediathek

# Passauer Maidult

30. April – 10. Mai

Messepark



PASSAU  
DIE DREI FLÜSSE STADT

Rendezvous auf bayerisch

[www.passauer-dult.de](http://www.passauer-dult.de)

Passau  
**JAWOROWSKI**  
Gut zu Fuß



## WIR WOLLEN, DASS SIE GUT ZU FUSS SIND!

» Zum Beispiel mit guten Schuhen wie „Elpaso“

» Und mit unseren richtig guten Einlagen!



Passau  
**JAWOROWSKI**  
Gut zu Fuß

» Orthopädie-Schuhtechnik  
» Bequeme Schuhmode

Theresienstr.13  
94032 Passau

Tel. 0851 2995

[www.jawo-passau.de](http://www.jawo-passau.de)



Aus Zeichnungen werden  
am Ende Kostüme.



## Weltstars hautnah erleben

Lisa Simone, Incognito, Wolfgang Haffner zusammen mit Bill Evans und Robben Ford, Jacky Terrasson, Jazzrausch Bigband und viele mehr kommen zum Rivertone-Festival in Straubing.

Auf eine „intensive sowie unterhaltsame Reise durch die musikalische Welt von Bill Evans und Robben Ford“ können sich die Besucher des **Rivertone-Festivals 2020** freuen. Das sagt niemand geringerer als Weltklasse-Schlagzeuger Wolfgang Haffner, der mit den beiden auftritt. Noch viele weitere Highlights – von orientalischen Klängen über Acid Jazz und Funk bis Soul – warten auf die Festival-Besucher.

Opener am **Donnerstag, 25. Juni**, ist die Jazzrausch Bigband. Die Musiker sind „Artist in Residence“ im Münchner Techno-Club Harry Klein und brachten die Münchner Philharmonie zum Tanzen. „Wir brechen mit Gegensätzen. In einem Techno-Club ist eine Bigband ungewöhnlich, in der Philharmonie ist es Techno“, sagt Bandleader Roman Sladdek. Sie wollen den Spirit Ludwig van Beethovens, dessen Musik sie völlig neu interpretieren, zu Rivertone bringen.

Am **Freitag, 26. Juni**, gastiert die US-amerikanische Soulsängerin Martha High. „Summertime“, den Hit von James Brown aus dem Jahr 1977, hat sie mit ihm im Duett gesungen. Über 30 Jahre lang war sie die Stimme schlechthin in Browns Background. „Summertime, and the livin' is easy“: Diese Songzeile passt zur lässig-lockeren Atmosphäre von Rivertone. Das Motto des Festivals: Weltstars hautnah erleben. So konnten sich die Fans bei Rivertone schon mit US-Jazz-Diva Dee Dee Bridgewater bei einem Meet and Greet unterhalten oder neben dem deutschen Star-Trompeter Till Brönner im VIP-Bereich feiern.

Gute Vibes und pralle Grooves: das möchte die dänische Bassistin Ida Nielsen mit zum Festival bringen. Sie arbeitete mit Prince, spielte in seinen Begleit-Bands New Power Ge-

neration und 3rdEyeGirl. Ida Nielsen spielt nicht nur Bass, sie komponiert und singt auch. „Ich liebe funky Musik und coole Rhythmen, es ist wie das Gefühl, tanzen zu wollen, wenn ein cooler Beat loslegt.“ Zu Rivertone kommt sie mit ihrer Band The Funkbots.

Funkig wird's auch bei der letzten Band am Freitagabend: Incognito. Die britische Band steht für Acid Jazz – geprägt von Jazz, Soul, Funk und elektronischer Musik. Seit 40 Jahren ist die Gruppe, mit wechselnden internationalen Mitgliedern, unterwegs. Zu zwölf kommen sie zu Rivertone und präsentieren ihr neues Studioalbum „Tomorrow's New Dream“. Bekannt wurden Incognito mit ihrer Single „Always There“ und einem neuen Arrangement von Stevie Wonders „Don't You Worry 'Bout A Thing“. Sich um gar nichts Gedanken machen, einfach genießen: Das können auch die Besucher des Festivals. Food-Trucks versorgen die Gäste mit Speisen und Getränken. Außerdem gibt es auch in diesem Jahr die exklusiven VIP-Tickets. Diese bieten nicht nur die Möglichkeit, mit etwas Glück einen der Musiker im VIP-Bereich zu treffen, sondern beinhalten kulinarische Erlebnisse und vieles mehr.

Entspannt startet der **Samstag, 27. Juni**, mit dem deutsch-iranischen Gitarristen Rouzbeh Asgarian und seinem Septett. Seine Musik klingt nach Orient und der Orient klingt für Asgarian nach „Melancholie und seelischer Tiefe“. Exotische Instrumente, von der Santur (ähnlich einem Hackbrett) bis zur Längsflöte Nay, sind bei ihm zu hören. „Durch Musik kann man ein Gefühl vermitteln und mit anderen Menschen teilen“, sagt er. Seine Songs haben jedoch auch rockige Elemente – denn Rockmusik hat ihn immer schon fasziniert. „53“ heißt Jacky Terrassons neues Album. Die Ziffer steht für sein Alter und das ist nichts, was der französisch-amerikanische Pianist auch nur ansatzweise verbergen möchte. Er fühle sich richtig gut. Vielleicht, so scherzt er, wird er einmal ein Album mit dem Titel „106“ herausbringen: „Wer

weiß?“ Zum Piano hat Terrasson eine außergewöhnliche Beziehung: „Ich habe das Instrument geliebt, bevor ich die Musik geliebt habe. Vor meiner Liebe zum Jazz, Folk und Rock war die Liebe zum Piano.“ Romantisch, leidenschaftlich, orchestral und angsteinflößend – so beschreibt Terrasson das Piano. Warum angsteinflößend? „Weil du ganz einfach blank ziehen musst. Es ist einfach das Gefühl, zu springen, ohne zu wissen, wo und wie man landet.“

Am Broadway begann Lisa Simone ihr Karriere als Solosängerin und brillierte in Produktionen wie „AIDA“, „Jesus Christ Superstar“, „König der Löwen“ und viele mehr. Bei Rivertone spielt sie Stücke aus ihrem neuen Album „In Need Of Love“, eine Mischung aus Jazz, Soul und Funk. Der Titel steht symbolisch für ihr bewegtes Leben: Lisa Simone ist die Tochter der US-Jazz-Ikone Nina Simone und hatte keine einfache Kindheit. Heute steht sie auf den großen Bühnen und kann ihrer wahren Leidenschaft nachgehen: ihr Publikum zu begeistern wie einst ihre Mutter.

**Finaler Glanzpunkt am Samstagabend:** Der Auftritt von Saxophonist und Grammy-Preisträger Bill Evans mit Blues-Gitarrist Robben Ford und Schlagzeuger Wolfgang Haffner. Herbie Hancock, Miles Davis, Mick Jagger: Bill Evans hat zahlreiche Superstars auf ihren Tourneen begleitet. „Sie haben mich gelehrt, ich selbst zu sein, und niemals die Kraft der Musik zu unterschätzen“, erzählt er. „Wenn du Musik auf eine positive Art und Weise nutzen kannst, dann tust du genau das, was es ausmacht, ein Musiker zu sein.“ Gemeinsam mit Ford bringt er Nashville-Sound zu Rivertone. „Eine super Mischung aus Rock, Blues, Americana, Jazz und Funk!“. Den Rhythmus gibt ihnen dabei der Franke Wolfgang Haffner vor. Haffner und Evans spielen seit den 1990er-Jahren zusammen. „Seit zwei Jahren haben wir auch unsere erste gemeinsame Band, The Spy Killers“, erzählt Haffner. Mit Evans fühlt er sich menschlich und musikalisch sehr eng

verbunden. „Wir haben auf und auch abseits der Bühne extrem viel Spaß, es wird quasi ständig gelacht.“ Dieses Gefühl wollen sie den Besuchern bei Rivertone vermitteln.

### ROCKMUSIK FÜR KIDS

Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr gibt es auch bei Rivertone 2020 ein Programm für Kinder. Am **Sonntag, 28. Juni**, ist bereits ab 12.30 Uhr Einlass. Die Jugendredaktion Freistunde der Mediengruppe Straubinger Tagblatt/Landshuter Zeitung veranstaltet eine Styling-Lounge, dabei können sich die kleinen Besucher in richtige Rockstars verwandeln und fotografieren lassen. Zum Rahmenprogramm gehören: eine Kinderhüpfburg, zahlreiche Essensstände (unter anderem Eis, Hamburger und Pizza) und Sportvorführungen. Außerdem ist eine spannende Kindershow mit tollen Preisen geplant. Um 14 Uhr tritt die Kinderband The Rockets auf, die ACDC-Songs covern. Ab ca. 15.00 Uhr werden die vier Kölner Musiker der Band Pelemele den jungen Festivalbesuchern einheizen. „Rockwürste“, „Wackelzappel“ und „Ausrasten“: So heißen die Alben der Band, die seit 15 Jahren Musik für Kinder macht. Vielen dürfte die Band vom Fernsehsender KiKa bekannt sein. Pelemele ist französisch und heißt übersetzt Mischmasch: Eine bunte Mischung aus verschiedenen Musikstilen gibt es für die kleinen Besucher zu hören – zum wild sein und Abrocken. Karten dafür sind ab April erhältlich.



### INFOS:

Rivertone startet am Donnerstag, 25. Juni. Bis Sonntag, 28. Juni, findet das Festival in einem Festivalzelt Am Hagen in Straubing statt. Tickets gibt es ab sofort online unter [www.rivertone.de](http://www.rivertone.de).

Exklusive Vorteile sichert man sich mit einem VIP-Ticket: Dieses bietet nicht nur die Chance, mit etwas Glück einen der Musiker im VIP-Bereich zu treffen, sondern beinhaltet auch einen eigenen VIP-Parkplatz, einen separaten Eingang und ein exquisites Catering: Von Aperitifs, Appetizern und Anitpasti über warme Vorspeisen bis hin zu Steak und Edelfisch bleiben keine Wünsche offen.

**Einlass auf das Festival-Gelände Am Hagen ist am Freitag, 26. Juni, ab 17 Uhr, und am Samstag, 27. Juni, bereits ab 15.30 Uhr.**

Weitere Informationen zum Rivertone-Programm gibt es online unter [www.rivertone.de](http://www.rivertone.de).



# Pressing gegen Profitum

## Die Klasse der Viertklassigkeit beim SV Schalding

Wer in seinem Leben auch nur halbwegs geradeaus gekickt hat, begeistert sich noch Jahrzehnte danach am unvergleichlichen Duft eines frisch gemähten Fußballfeldes.

Die Wirkung ist über alle Spielklassen gleich, sie steigert Lust auf die schönste Nebensache der Welt. Absoluter Primus in der Region ist der SV Schalding-Heining (SVS), die 1. Mannschaft spielt in der Regionalliga Bayern.

Diese vierte Liga rückte mit dem grandiosen Erfolg des 1. FC Saarbrücken im DFB-Pokal aktuell in den Blick. Auch Schalding erreichte bereits zweimal die Hauptrunde dieses Wettbewerbes, stets ein High Light für Spieler und Verein. Bei NIEDERBAYERN TV schauen wir uns regelmäßig über die Spiele und Ergebnisse hinaus vor Ort um.

„Hallo Michael Pillmeier!“. Der 31-jährige, Spitzname Pille, ist ein echtes Schaldinger „Gewächs“, so sagt man und meint explizit eben kein Unkraut, sondern eine blühende Erscheinung.



### FUSSBALL IN DER REGION IST NOCH AMATEURSPORT

„500 Meter Luftlinie von hier“, erzählt Pillmeier beim Tribünengespräch, ist er aufgewachsen. Mit fünf oder sechs Jahren kam er zum Verein. Erlebte und ermöglichte auch durch sein Spiel den Weg von der Landesliga bis in die Regionalliga. Er spielte beim FC Passau, auch bei Wacker Burghausen II. Es bleibt noch Amateursport, Pillmeier muss als Selbständiger schon mal nach dem Training wieder zurück in den Betrieb.

Wir berichten nicht über einen Einzelnen, und wir (ver-)urteilen schon gleich gar nicht. Es geht um Entwicklungen und Tatsachen. Fußballer suchen und nützen Optionen, die ihnen geboten werden. Unschuldig sind die Vereine, die selbstverständlich nach guten und besseren Spielern suchen, nicht. Wenn ein einzelner ausschert, nützt dies allenfalls den anderen.

Es wäre naiv dem reflexartigen Ansinnen nachzugeben, auf diese Thematik doch bitte partout nicht weiter einzuge-

Der erfahrene Kicker gehört zum fußballerischen Establishment in der Region. Wenn wir durch das Netz wabern, kann man nachlesen, dass Pilles Marktwert 50.000 Euro beträgt; er war schon mal doppelt so hoch. „Ein fiktiver Wert“, sagt der Stürmer, der früher Tore garantierte, „aber es ist eine Wertschätzung“. Er, der Spieler, nicht der Wert, sollte in der restlichen Saison wieder Tore schießen.



Regionalliga-Fußball beim SV Schalding-Heining.

Bilder: © Piotr Solek

hen. Der Fußball ist längst bis hinunter zu den kleinsten Spielklassen mit Fragen des Geldes konfrontiert. Niemand würde der Leidenschaft gerecht, wenn wir den Engagierten und Helfern nicht große Anerkennung für ihren Einsatz aussprechen. Sie kümmern sich um die Nachwuchsarbeit, sie markieren vor jedem Spiel den Platz und erledigen unendlich viele Dinge mehr. Auch der SVS steht seit vielen Jahren für sein ehrenamtliches Engagement. Allein 50 bis 60 Personen sind pro Spieltag tätig. „Ohne sie wäre die Regionalliga für uns nicht möglich“, beteuert Abteilungsleiter Michael Sondorfer.

„Ohne Ehrenamtliche wäre Regionalliga nicht möglich.“

Schalding-Heining sichert die Viertklassigkeit. In der gleichen Liga leisten sich Vereine wie Schweinfurt 05 oder gar Türkgücü veritable Profitruppen. Die Münchener planen mit einem geschätzten Etat von rund zwei Millionen Euro den Aufstieg in die 3. Liga, eine

Art zwingender Selbstverständlichkeit. Der SVS spielt sportlich gegen Halb- und Ganztagsprofis, aber in einer viel tieferen Geld-Klasse. Klare Zielsetzung ist ohnehin: In der Regionalliga bleiben, „aber nicht um jeden Preis“, so Sondorfer. Der Primus in der Region muss sich als ganz Kleiner unter den Größeren zu rechtfinden. In der Fußballsprache: Erfolgreiches Pressing gegen die Profis!

Der „Dorfclub“ – sorry, liebe Stadt Passau, auf der Straße von der Donau hinauf zum Gelände verdeutlicht nichts städtischen Charakter – kann auf eine engagierte Nachwuchsarbeit bauen. 16 Mannschaften stehen im Spielbetrieb, die Jugend- und Schülermannschaften überwiegend in hohen Spielklassen. 900 bis 950 Zuschauer sehen ein Heimspiel der 1. Mannschaft, das ist schon mal ein Wert, der in Regionalliga zu den besseren zählt.



© Piotr Solek

Heimat ist nämlich nicht zuletzt Fußball.

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch: Spielerportrait des SVS-Spielers Michael Pillmeier

[passau.niederbayern.tv.de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)

Mediathek

## Im Malteserstift St. Nikola sind Sie gut aufgehoben.

Sie erhalten von uns jeden Tag die Unterstützung, die Sie benötigen. Gleichzeitig ist es uns wichtig, dass Sie Ihre Individualität und Selbstständigkeit bewahren.

Das Malteserstift St. Nikola liegt sehr zentral mitten der Drei-Flüsse-Stadt Passau.

Direkt im Haus befinden sich ein Lebensmittelgeschäft und eine Bäckerei. Nur wenige Gehminuten entfernt, oder mit dem Bus zu erreichen, liegt die Fußgängerzone.

### Ein Stück Geborgenheit

Unser Spektrum im Bereich der stationären Pflege reicht von gezielter Unterstützung bei punktueller Hilfsbedürftigkeit bis zur vollständigen Betreuung – bei Bedarf rund um die Uhr.

### Für jeden die richtige Betreuung

Wir unterstützen Sie bei Ihren Alltagspflichten, wo Sie unsere Hilfe benötigen und geben Ihnen die Gewissheit, auch in schweren Tagen gut versorgt zu werden. Das Malteserstift St. Nikola möchte seinen Bewohnern ein behagliches Zuhause bieten. Unsere Betreuung und Pflege ist ganzheitlich und orientiert sich an den Bedürfnissen des Einzelnen.

### Persönliches Wohlbefinden und hohe Lebensqualität

Gerade im Alter ist die Teilnahme am aktiven Leben für das persönliche Wohlbefinden und die Lebensqualität wichtig. Im Malteserstift St. Nikola begegnen Sie vielen Menschen und können eine bunte Vielfalt an Angeboten für Körper, Geist und Seele nutzen.

### Mitarbeiterzufriedenheit

Wir sind als Arbeitgeber bestrebt, unsere Mitarbeiter wertzuschätzen, zu respektieren und zu unterstützen. Ein wichtiger Fokus ist die Ausbildung junger Menschen und die Weiterqualifizierung bestehender Mitarbeiter, um die Pflege langfristig und nachhaltig sicherzustellen.



# Ein Märchen UM HERBERT WAAS

VfB Grubweg-Passau investiert in Heimat und Zukunft

Der Schneckenberg war vielleicht einmal eine Bastion. Das hat der Hügel in Passauer Stadtteil Grubweg mit anderen Fußball-Kultstätten gemeinsam.

Ob der Betzenberg in Kaiserslautern oder Giesings Höhen, wo das Grünwalder Stadion von ruhmreichen Zeiten träumt, die Gastmannschaften erstarren nicht mehr. Warum auch! Der VfB Grubweg lässt auf dem Schneckenberg jedoch ein regelrechtes Märchen wahr werden. Das Areal ist die Heimat des Vereins, eine Heimat mit Zukunft für derzeit rund 1.100 Mitglieder.

## 1954 AUS FUSION VON ZWEI CLUBS ENTSTANDEN

Fußball ist nicht alles, auch beim VfB nicht. Turnen, Gymnastik und Yoga sind feste Größen im Verein. Deshalb zuerst mal der Reihe nach. Die ehrwürdige schmale Aschenbahn, die sich abgenutzt um den Hauptplatz rundet, hat schon bessere Zeiten gesehen. Das gilt für Gebäude und das gesamte Umfeld des Vereins, der 1954 durch die Fusion von zwei Clubs entstanden ist.

Die Fußballer des VfB spielten schon mal in der Bezirksoberriga. Derzeit reicht es nur für die A-Klasse. Das große Ziel, so 1. Vorsitzender Markus Rohmann bei der Aufzeichnung des Vereinsporträts gegenüber dem Team von NIEDERBAYERN TV, lautet „mit der 1. Mannschaft wieder mal aufzusteigen“. Werfen wir an dieser Stelle den Begriff „ein Traum“ ein.

Dabei müssen durchaus Fußballer-Gene rund um den Schneckenberg flirren. Der spätere Bundesligaspieler Herbert Waas, Geburtsjahrgang 1983, lernte dort das Kicken. Mit 17 zog es das große Talent zum TSV 1860 München in die 2. Bundesliga, von dort weiter in die Erstklassigkeit zu Bayer Leverkusen. Er gewann den UEFA-Pokal und er reifte zum Nationalspieler. Der Stürmer aus Passau erzielte in der höchsten deutschen Spielklasse 74 Tore in 247 Spielen. In der Nationalmannschaft brachte er es auf elf Spiele.

Geliebt ist in Fußball-Deutschland die Erinnerung an ein Ausnahme-

talent, das nach Verletzungen und Formschwankungen dennoch nie den ganz großen Durchbruch schaffte. Nach mehreren Stationen im In- und Ausland beendete Herbert Waas seine fußballerische Laufbahn. Als Ausbildungsvergütung erhielt der VfB Grubweg für den Ausnahmefußballer, bei denen es auch in diesen Zeiten schon ums große Geld ging, nach den Regularien des DFB 50.000 Mark.

## WEITSICHTIGER VORSTAND GAB DAS GELD NICHT AUS

Reichtum war es nicht, aber eben mehr als nichts, wie man gerne über einen unerwarteten Gewinn sagt. Ein kleines Märchen für einen Verein, der nach Angaben des Vorsitzenden heute noch mit einem Gesamtbudget von 60.000 bis 70.000 Euro durch das Jahr kommen muss. Es waren weitsichtige Verantwortliche im Verein, denn das Geld wurde über viele Jahre nicht angefasst.

Aber jetzt greift das Waas-Märchen. Denn mit einem Teil der Summe habe

*Um den Schneckenberg  
scheinen doch gute  
Fußballer-Gene zu flirren.*

der Verein in erster Linie das Schankrecht, das auf dem benachbarten Gasthof und langjährigen Vereinslokal Firmiangrund lag, abgelöst, erzählt Markus Rohmann voller Stolz. Klar, in jedem Verein sitzen Durstige, dort wird gefeiert und nicht zuletzt die Zuschauer wollen nach dem Spiel noch bei einem Bierchen zusammensitzen. Der Überschuss aus dem Getränkeverkauf und die sogenannte Rückvergütung, eine Art nachträglicher Rabatt, die sich jeder gastronomische Betrieb bei der Brauerei adäquat zur Höhe des Getränkevolumens am Jahresende sichert, hilft bei der Finanzierung des Sportbetriebs.

## VORSITZENDER HAT NIE SELBST FUSSBALL GESPIELT

Zum Glück fehlt ein modernes Vereinsheim auf dem Schneckenberg. Der Bau, der neben der Gastronomie auch Platz

für einen kleinen Turnraum und einen Kraftraum hat, steht vor der Fertigstellung. „Das wird das Wohnzimmer des Vereins“, so der Vorsitzende. Große Glasflächen ermöglichen den direkten Blick auf das Hauptfeld und den benachbarten Kunstrasenplatz, der auch für andere Vereine und Mannschaften beste Trainings- und Wettkampfmöglichkeiten garantiert. Früher lag dort ein Sandplatz, „ein Kräutergarten“, erinnert sich Markus Rohmann.

## 17 JUGENDMANNSCHAFTEN AUF DEM „TERMITENHÜGEL“

Geschick und Weitblick der Verantwortlichen und der Mitglieder schaffen Zukunft. Das eigene Schankrecht ist eine wirtschaftliche Grundlage. Der 1. Vorsitzende, Markus Rohmann, hat nie selbst Fußball gespielt, er kommt aus der Versicherungsbranche und muss da und dort rechnen können.

Vereinsarbeit bedeutet aber vor allem Werteverständnis und sie zu leben: „Wir haben eine riesige soziale Verantwortung.“

Geld im Sport – „ab gewisser Leistungsstufe wird das automatisch ein Thema“, weiß man auch beim VfB Grubweg-Passau. Auf dem Schneckenberg derzeit nicht. Der Verein baut vielmehr auf seine engagierten Mitglieder. Denn nach Aussage von Markus Rohmann gleicht das Areal donnerstags und freitags, wenn bis zu 17 Jugendmannschaften trainieren, einem regelrechten Termitenhügel. Das ist Heimat.

— Georg Hausmann



Sehen Sie auch:  
Porträt VfB Grubweg-Passau

[passau.niederbayern.tv.de  
/mediathek](http://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)

Mediathek

## 365 TAGE KARIBIK

Schwitzen wie ein Weltmeister – in Geinberg!

- 11 Themensaunen & Dampfbäder
- 1.200 m<sup>2</sup> mit wunderschöner Gartenlandschaft und Sandstrand
- BELIZE - das sonnige Saunabistro
- Saunaerlebnis mit neuen Wedeltechniken, Dufterlebnissen und Ritualen
- Schöne und vielfältige Liegebereiche

Mo - Fr.: € 11,00 | Sa, So, Frg.: € 13,00 (Erwachsene ab 16 Jahre)  
Aufpreis zum Thermeneintritt, Kinder unter 10 Jahren haben keinen Zutritt in die Sauna.

Ein Resort der:

TBG Thermenzentrum Geinberg BetriebsgmbH  
[www.therme-geinberg.at](http://www.therme-geinberg.at)

VAMED VITALITY WORLD the relaxing way of life

# Arbeiten bei TÜV SÜD

„Man muss motivieren können!“

Die Prüforga- nisation TÜV SÜD bietet spannende und abwechslungsreiche Tätigkeitsfelder für unterschiedliche Qualifikationen an.

Bei Bedarf ist der Schadengutachter schnell beim Kunden vor Ort – TÜV SÜD hat ein breit aufgestelltes Team in Niederbayern. In der Region Freyung-Grafenau ist Matthias Eder ein gefragter Partner.

**Wenn jemand wieder Bremse mit Gas verwechselt, ist der TÜV SÜD der unabhängige Partner im Schadensfall. Als öffentlich bestellter und vereidigter Kfz-Sachverständiger hat Matthias Eder alles erreicht, was in seinem Beruf möglich ist. In seine Führungsrolle ist der 38-jährige Maschinenbauer aus Waldkirchen über die Jahre hineingewachsen – mit gesunder Zielstrebigkeit und Fleiß.**

Matthias Eder ist bei TÜV SÜD Verantwortlicher für Schadengutachten in Südbayern. In dieser Position ist er Ansprechpartner und fachlich Vorgesetzter für 140 TÜV SÜD-Sachverständige im gesamten südbayerischen Raum. Trotz Führungsverantwortung ist der öffentlich bestellte und vereidigte Kfz-Sachverständige auch selbst häufig unterwegs bei Kunden, vor allem Autohäusern und Werkstätten in der Region Freyung-Grafenau. Die wissen, was sie an „ihrem“ Schadengutachter haben, der bei Bedarf schnell vor Ort ist und Fahrzeuge mit Unfallschaden unter die Lupe nimmt. „Die Kunden schätzen vor allem die schnelle Abwicklung der Schäden“, erklärt Eder, der mit seinem Tablet um das Auto geht und die Beschädigungen direkt digital erfasst. Eine erste Kostenkalkulation auf Basis von Audatex-Schadenwerten kann so schon quasi vor Ort abgegeben werden. Die Aufzeichnungen inklusive Fotodokumentation sind später die wichtigste Grundlage des ausführlichen Schadengutachtens, das der Sachverständige innerhalb von zwei, drei Tagen erstellt. TÜV SÜD ist in der Branche als neutrale Instanz im Schadensgeschäft geschätzt. „Wir sorgen dafür, dass Kunden im Falle eines Haftpflichtschadens das bekommen, was ihnen laut BGH-Rechtsprechung zusteht“, erklärt Eder.

## HOHE INTERNE STANDARDS

„Der Beruf des Kfz-Sachverständigen im nichtamtlichen Bereich ist nicht geschützt, daher haben wir bei TÜV SÜD eigene strenge Vorgaben für die Qualität der Ausbildung“,

weiß Eder. Kfz-Sachverständige im Schadenmanagement begutachten verunfallte Autos und erstellen Schadengutachten, die von Versicherern oder bei entsprechender Befugnis des Sachverständigen sogar vor Gericht Verwendung finden. „Davon zu unterscheiden ist der gesamte amtliche Bereich, in dem amtlich anerkannte Sachverständige und Prüflingenieure die Hauptuntersuchung abnehmen oder bauliche Änderungen an Fahrzeugen dokumentieren. Dabei handelt es sich um eine hoheitliche Aufgabe, mit der die Prüforga- nisation vom Bundesland betraut ist“, erläutert Eder. Matthias Eder hat im Bereich Schadengutachten mittlerweile die höchste Stufe beruflicher Qualifikation erreicht: Er ist seit 2014 öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger und darf in diese Rolle auch Gutachten erstellen, die als Beweismittel vor Gericht dienen. Dass an solche Gutachten ganz besondere Anforderungen gestellt werden, versteht sich von selbst. Dazu musste Eder eine dreiteilige anspruchsvolle Prüfung vor einem Prüfungsausschuss aus Juristen und Sachverständigen der IHK Niederbayern absolvieren. Bereits 2012 hatte Eder das anerkannte Zertifikat der IfS erworben. Die IfS GmbH für Sachverständige in Köln hat sich die Zertifizierung und Überwachung von Sachverständigen auf die Fahne geschrieben, die nach einheitlichen Kriterien entsprechend der internationalen Norm DIN EN ISO/IEC 17024 erfolgt.



Unter der Oberfläche: Die Prüfung des Lacks auf mögliche Vorschäden ist wichtig.

## WEITERBILDUNG ZAHLT SICH AUS

Voraussetzung zum Erwerb des Zertifikats ist unter anderem eine mehrjährige Berufserfahrung in der Schadenbegutachtung. Die brachte Eder aus seiner langjährigen Tätigkeit bei TÜV SÜD bereits mit. Nach seinem Maschinenbaustudium an der Technischen Hochschule Deggendorf absolvierte Eder bei TÜV SÜD in Passau die Ausbildung zum Schadengutachter und parallel die Ausbildung zum Prüflingenieur. Nach nur einem Jahr hatte er beide Ausbildungen erfolgreich absolviert und war dann zunächst vor allem in der Technischen Prüfstelle in Freyung tätig. Bereits nach



zwei Jahren nahm er sich das nächste Ziel vor und absolvierte berufsbegleitend ein internes Führungskräfte- training, das blockweise über eineinhalb Jahre ging. Das hat sich als Karriereturbo schnell ausgezahlt, denn bereits 2011 wurde Eder zum Fachverantwortlichen für Schadengutachten ernannt und war trotz seiner jungen Jahre fachlich für 20 Mitarbeiter zuständig – inklusive Umsatz- und Marktverantwortung. Wie wichtig das Thema Motivation in dem Geschäft ist, wurde Eder schnell bewusst. „Wir haben den Umsatz innerhalb kurzer Zeit deutlich gesteigert und hatten traumhafte Zuwächse im Neukundengeschäft“, erinnert sich Eder an die Zeit als junge Führungskraft.



Nicht nur im Schadensfall hilft Ihnen TÜV SÜD weiter. Auch Oldtimer und Youngtimer werden von den Gutachtern bewertet.

## WERTSCHÄTZUNG IST WICHTIG

Eine Karriere bei TÜV SÜD anzustreben – diese Entscheidung hat Eder nie bereut. Im Vergleich zu anderen Prüforganisationen, wo er als Praktikant und Diplomand hineinschnuppern konnte, sei der Teamgedanke bei TÜV SÜD besonders ausgeprägt.

„Hier wird nicht mit Ellenbogen gearbeitet. Mitarbeiter werden nach ihren Leistungen bewertet, und im Rahmen von Mitarbeitergesprächen erhält man regelmäßig ein Feedback vom Vorgesetzten. Diese Wertschätzung ist enorm wichtig für die eigene Motivation“, ist Eder überzeugt.

Hier hat er von seinen eigenen Vorgesetzten bei TÜV SÜD stets lernen können. „Ich hatte immer sehr gute Führungskräfte mit Vorbildcharakter.“ Das sei wichtig gewesen. An einen Zwischenfall erinnert er sich noch heute: Einmal hat er bei einem Bus die Hehebunkte falsch eingeschätzt und einen Schaden von einigen Tausend Euro verursacht. Das musste er dem Kunden und dem Chef beichten. „Dass der trotz des Fehlers ruhig geblieben ist und mich motiviert hat, professionell weiterzumachen, rechne ich ihm hoch an“, bekennt Eder. Diese Erfahrungen weiterzugeben und neben dem technischen Fachwissen auch noch als Mensch Vorbild zu sein, das motiviert Matthias Eder jeden Tag aufs Neue.

Dietmar Winkler

## UNFALL - WAS NUN?

**Kennen Sie Ihre Rechte im Schadensfall?**



Sachverständiger

Sie haben ohne Vorbehalt das Recht im Haftpflichtfall, einen eigenen Gutachter zu bestimmen, der Ihren Schadenersatzanspruch ermittelt.

**Ohne Kosten für Sie.**



Reparaturwerkstatt

Der Geschädigte hat Anspruch auf eine Reparatur in der Fachwerkstatt seines Vertrauens zu den dort geltenden Lohnkosten.



Rechtsanwalt zur Schadenabwicklung

**Waffengleichheit:** Im Haftpflichtfall steht es dem Geschädigten frei, die Regulierung seines Schadens einem Rechtsanwalt zu übergeben. Die Kosten für den Rechtsanwalt trägt die Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers.

## Da Klinzing aus Künzing

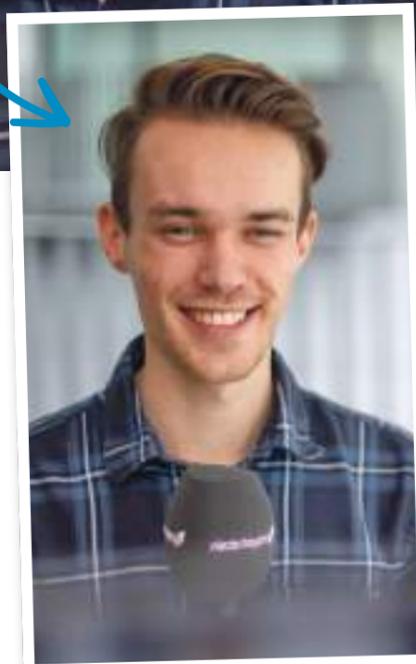
Berufliche Perspektiven beim regionalen Fernsehen

„Was sich reimt, das stimmt“, erklärte schon der Pumuckl. In diesem Fall gibt es keinen Grund zu widersprechen.

Wer seinen beruflichen Weg beim regionalen Fernsehen in der eigenen Heimat beginnt, muss beileibe kein Kobold sein. Aufgewecktheit und Umtriebigkeit des quirligen Hausgeistes können jedoch nicht schaden. Paul Klinzing aus Künzing hat bei NIEDERBAYERN TV den Weg in einen ungemein abwechslungsreichen Beruf angetreten und steht jetzt mitten in seinem Volontariat.

Im Herzen hat es der 23-Jährige mit Musik, im wörtlichen Sinn ebenso wie im übertragenen. Der Paul, wie wir im Sender sagen, singt leidenschaftlich gern, er liebt die Bühne. „Highlights aus Film und Musical“ zum Beispiel, obwohl er keine Noten lesen kann und will und auch kein Instrument spielt.

Das ist die eine Seite von Paul Klinzing. Eine andere zeigt ihn bei NIEDERBAYERN TV als vielseitigen, engagierten und talentierten Reporter. Nach der Fachoberschule in Passau schloss er erfolgreich nach sechs Semestern sein



Studium an einer privaten Hochschule für TV- und Radiojournalismus mit Moderation in Dortmund ab. „Ich habe sehr, sehr viel gelernt“, Wissen und Arbeitstechniken, die er jetzt im Arbeitsalltag des Senders mit dem Selbstverständnis „Mia san Heimat“ bestens einsetzen kann.

Denken wir über Fußball und darüber hinaus, auf den wir später noch kommen, dann hat seine auf den Punkt gebrachte Erkenntnis doppeltes Gewicht: „Dortmund war nicht mein Fall“, so der Volontär. Er wollte wieder nach Hause, in die Heimat. Das Arbeitsfeld bei NIEDERBAYERN TV

Bilder: © Christian Thamm

scheint perfekt auf seine Erwartungen und Bedürfnisse zugeschnitten. Schon bei seinem ersten Beitrag hatte er nach eigener Aussage das untrügliche Gefühl: „Was für eine geile Arbeit!“.

Selbstverständlich interessiert sich die gesamte Familie, was der Junge im Fernsehen macht: „Wo warst Du diesmal?“. Jeder Volontär beim regionalen Fernsehen spürt diese Aufmerksamkeit, nicht selten sogar Bewunderung. Es ist die Vielfalt des Jobs, wie sie Paul Klinzing erlebt, der es ungemein schätzt, seine eigenen Beiträge komplett selbst erstellen zu können. Konkret bedeutet dies: Filmen, Schneiden, Vertonen. Paul macht eigene Geschichten, darf auch schon mal vor die Kamera.

Weil es gilt „Mia san Heimat“ nicht als Alibi vor sich herzutragen, sondern mit totaler Überzeugung zu leben, liegt Paul Klinzing in seiner jetzigen Tätigkeit absolut richtig. In seiner Freizeit spielt er Fußball, natürlich in seinem Heimatverein FC Künzing. Bei dieser Karriere – wir nennen es Hobby – scheint er weitgehend dem Weg seines jetzigen Chefs zu folgen, dessen fußballerische Perspektive überwiegend Begeisterung war.

Die wahre Perspektive ist schließlich NIEDERBAYERN TV.

— Georg Hausmann

www.aufzugdienstrottal.de  
+49 (0) 853 91848-0

**AUFZUGDIENST ROTTAL**  
...bewegend, menschlich!

# Lebensqualität Lebensqualität

**Wir machen Sie mobil. In Ihrer gewohnten Umgebung.**

- Aufzüge
- Treppenlifte
- Elektromobile

**Biller Aufzugdienst Rottal GmbH**  
Harham 1  
94094 Malching  
Tel: 08533 91848-0

**Christian Biller**  
Dipl.-Ing. (FH), Geschäftsführer

**www.aufzugdienst-rottal.de**



**medi**

**E+motion®**  
Power und Unterstützung für Ihre Gesundheit.

**medi Performance Collection**

**World of Compression**  
since 1951

**SANITÄTSHAUS FÜRST**

**Standort Passau**  
Kleine Klingergasse 10  
94032 Passau  
+49 (0) 851 93143-0

**Standort Grafenau**  
Schwarzmaierstraße 10  
94481 Grafenau  
+49 (0) 8552 671

www.sanitaetshaus-fuerst@t-online.de  
www.sanitaetshaus-fuerst.de

# Bildsprache für Geschichten

## Joshua Gennari arbeitet als CvD beim Fernsehen

Jedes Unternehmen und deren Verantwortliche formulieren Wünsche und Erwartungen. Das wissen wir. Die Beschäftigten sollen die gestellten Aufgaben erfüllen und Erfolg erreichen. Das ist Arbeitsalltag!

Umso besser ist es, wenn man gleich beim ersten Kontakt spürt, da macht jemand einfach seine Arbeit. Wie ich das meine? Ja, er erledigt seinen Job: Unaufgeregt, konsequent und kompetent. Ohne Hektik. Kein Selbstdarsteller. Er arbeitet äußerst zuverlässig. Das ist Joshua Gennari, einer der Chefs vom Dienst (CvD) bei NIEDERBAYERN TV.

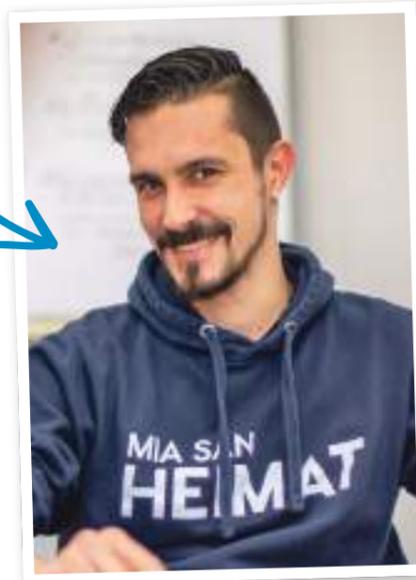
Ich weiß, immer diese Fachbegriffe: Chef vom Dienst?! Was macht denn ein CvD? – Im Grunde ist diese Aufgabe vergleichbar einer Souffleuse im Theater. Diese Frau, in unserem Fall ein Mann, ein Souffleur, liest den gesamten Text eines Stückes – und „flüstert“ ein, wenn einer der Darsteller

(= Mitarbeiter) bei seinem Text (= Aufgabe) einen Hänger hat, möglicherweise gar nicht mehr weiß, wie es weitergeht. Ideal ist es, wenn Außenstehende den Souffleur, konkret den CvD beziehungsweise seine Tätigkeit gar nicht mitbekommen.

### JOURNALISTISCHE AUFGABEN UND UMGANG MIT KAMERA

Und damit wieder zu Joshua Gennari. Denn wir wollen schließlich wissen, was sind das für Leute, die bei NIEDERBAYERN TV das tägliche Programm gestalten. Unser Mann kam zum Studium nach Passau: Medien und Kommunikation an der Uni. Schon im Praktikum war er für das regionale Fernsehen tätig. Und er blieb – mit Leidenschaft für Film und Filmen.

Von Anfang an wusste Joshua Gennari: „Ich möchte was mit Kamera machen!“. Bei NIEDERBAYERN TV er-



fordert der programmliche Alltag im wohlverstandenen Sinn ohnehin „All-rounder“, die klassische journalistische Aufgaben und den gekonnten Umgang mit der Kamera jederzeit in Einklang bringen. „Das hat seinen Reiz“, jeder Tag ist komplett anders.“

Gennari schätzt bei seinem Job den engen Kontakt mit den Menschen in der Region, wenn er Geschichten mit Bildern, seinen Bildern erzählen kann. Eine „Bildsprache“ finden, sagen die Fernsehleute, wenn sie aus einem Auftrag ihren ganz individuellen Beitrag erstellen.

Hilfestellung und Kontrolle zählt zu Aufgaben des CvD

Bilder: © Christian Thamm

„Acht Stunden sind kein Tag“ war in den 1970er Jahren eine vielbeachtete Fernsehserie von Rainer Werner Fassbinder. Die Thematik ist im Grunde noch immer aktuell, ein Pärchen, das bei einer Zeitung arbeitet, steht im Mittelpunkt. Es gibt soziale Brennpunkte, Mietwucher und Vorurteile gegen Gastarbeiter. Kommt einem doch bekannt vor, es ging nicht um die heile Welt.

### JUNGER VATER MIT SOHN NEO

Joshua Gennari lebt und arbeitet wie wir alle auch nicht in einer rosa Wolke. Wir streben nach Sinn und Erfüllung. Die Aufgabe für das Ziel „Mia san Heimat“ ist ein wichtiger Teil davon. Unser CvD ist junger Vater. Neo haben die Eltern ihren Sohn getauft, sie verstehen ihn als Geschenk.

Eine Familie wächst, geerdet in der Heimat – bei ihr im doppelten Verständnis. Denn Joshua Gennari ist berufsmäßig Niederbayer, er kommt aus einem kleinen Dorf in der Oberpfalz. „Ich werde meine Heimat immer auf der Zunge tragen“, so sein Bekenntnis, „sie niemals aufgeben.“. Denn Heimat hat viele Fenster.

— Georg Hausmann



Wir sind immer für Sie da, wenn Sie uns brauchen.

Bestattungsvorsorge | Individuelle Beratung  
Meisterbetrieb | 24-Stunden-Erreichbarkeit

Dem Leben einen würdigen Abschied geben.

Tag & Nacht: ☎ (0851) 9663737  
[www.trauerhaus-passau.de](http://www.trauerhaus-passau.de)



Relaxtage

... wir schenken Ihnen eine Nacht  
Bis 3.4. sowie von 13.4. bis 1.5.2020.

### Auf einer riesigen Waldlichtung die Seele baumeln lassen und frische Energie tanken.

Neben der Vitaloase mit dem großen beheizten Indoor-Pool samt Waldblick-Panoramalounge verwöhnt das INNs HOLZ Natur- & Vitalhotel\*\*\*\* und Chaletdorf Böhmerwald seine Gäste mit dem neuen **Naturspa 16+** auf besondere Art und Weise. Erwachsene saunieren hier auf höchstem Niveau, genießen **Paar-Treatments**

und entspannen im **Holzduft-Ruheraum**, der den Böhmerwald an 365 Tagen des Jahres in den Spa-Bereich holt.

Einerlei ob die Wahl auf ein **Doppelzimmer im modernen Alpinstyle** oder einen luxuriösen Urlaub im **eigenen Chalet samt zusätzlichem privaten Wellnessbereich** fällt – ein Urlaub umgeben vom mächtigen Böhmerwald ist immer ein beeindruckendes Erlebnis.

### RELAXTAGE

**3+1 Nächte im INNs HOLZ Natur- & Vitalhotel\*\*\*\***

**inklusive Verwöhn-Package**

- + Erholung im neuen Naturspa16+ sowie in der Vitaloase mit Indoor-Pool
- + 4 N. urlauben | 3 N. bezahlen

p. P. ab **NUR € 390,-**

INNs HOLZ Gruber Hotel GmbH

**Natur- & Vitalhotel\*\*\*\***

**und Chaletdorf Böhmerwald**

A-4161 Ultrichsberg | Schöneben 10

Tel. +43 7288 70600

info@innsholz.at | www.innsholz.at



**KABEL & LIVESTREAM**  
Die Sendung beginnt ab 18:00 Uhr via Kabel und Livestream

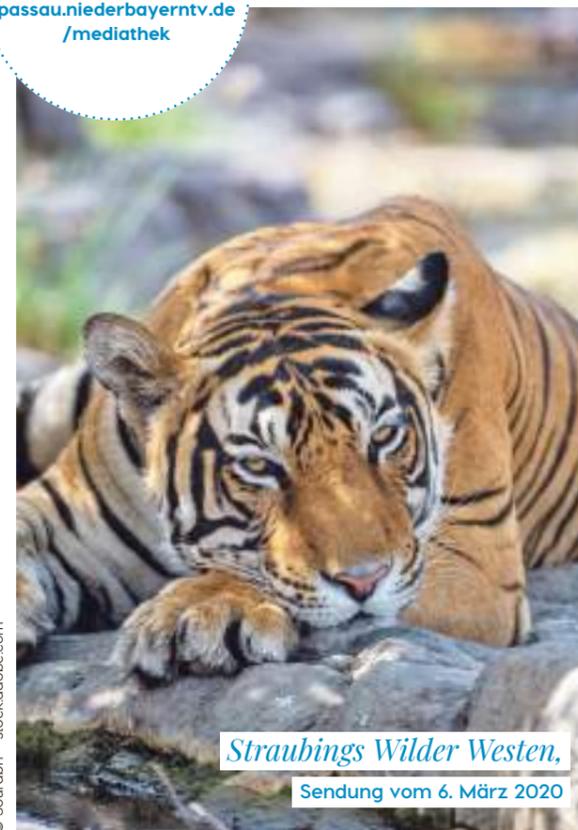
ZEIT	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
18:00	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Ndb. Journal
18:15							Wochenrückblick/ Wiederholungen
18:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.	Wirtschaft in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“
18:45							
19:00	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Natürlich Ndb.
19:15							
19:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.	Wirtschaft in Ndb.	Kirche in Bayern
19:45							
20:00	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt		Ndb. Journal
20:15	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional		Wochenrückblick/ Wiederholungen:
20:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.		„Stadt, Land, Fluss“
20:45						Boarische Late Night Show	
21:00	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal		Natürlich Ndb.
21:15							
21:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.		Kultur in Ndb.
21:45							
22:00	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Ndb. Journal
22:15							Wochenrückblick/ Wiederholungen:
22:30	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Wirtschaft in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“
22:45	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional		
23:00	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Ndb. Journal	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Natürlich Ndb.
23:15							
23:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.	Wirtschaft in Ndb.	Kirche in Bayern
23:45							

– 00:00 Uhr bis 18:00 Uhr WIEDERHOLUNG –



*Bücherecke mit Helmut Degenhart und Tina Bauer, immer Donnerstags!*

Mehr dazu in unserer Mediathek: [passau.niederbayern.tv.de/mediathek](http://passau.niederbayern.tv.de/mediathek)



© Sourabh - stock.adobe.com

*Straubings Wilder Westen, Sendung vom 6. März 2020*

Natürlich Niederbayern

**DER EXPERTEN RATGEBER**  
Fachkompetenz verständlich aufbereitet –  
Für die Regionen Ost-/ Nordbayern, Niederbayern & Oberpfalz, Oberbayern, Passau, München und Ingolstadt

Wirtschaft, Steuer & Recht  
Tierkliniken & Tierärzte  
Ärzte, Kliniken & Fachärzte  
Architektur, Bauen & Wohnen

Ausgabe Kliniken und Fachärzte Region Passau – Deggendorf erscheint im Dezember 2020.  
Jetzt informieren und noch dabei sein!

Manuela C. Drossard-Peter  
Telefon: 0170 / 4122014  
drossard.m@expertenratgeber.de  
[www.expertenratgeber.de](http://www.expertenratgeber.de)



ZEIT	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	SONNTAG
18:00	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Ndb. Journal (Ndb.)
18:15							Wochenrückblick/ Wiederholungen
18:30	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Wirtschaft in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“
18:45							
19:00	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Natürlich Ndb.
19:15							
19:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.	Wirtschaft in Ndb.	Kirche in Bayern
19:45							
20:00	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Boarische Late Night Show	Ndb. Journal (Ndb.)
20:15	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional		Wochenrückblick/ Wiederholungen:
20:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.	Boarische Late Night Show	„Stadt, Land, Fluss“
20:45							
21:00	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Ndb. Journal (LA)	Boarische Late Night Show	Natürlich Ndb.
21:15							
21:30	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Boarische Late Night Show	Kultur in Ndb.
21:45							
22:00	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Ndb. Journal (DEG)	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Ndb. Journal (Ndb.)
22:15							
22:30	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Ndb. Kompakt	Wirtschaft in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“
22:45	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional	Bayern regional		
23:00	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Ndb. Journal (PA)	Wochenrückblick/ Gehörlosenmagazin	Natürlich Ndb.
23:15							
23:30	Sport in Ndb.	„Stadt, Land, Fluss“	Wirtschaft in Ndb.	Kultur in Ndb.	Natürlich Ndb.	Wirtschaft in Ndb.	Kirche in Bayern
23:45							

– 00:00 Uhr bis 18:00 Uhr WIEDERHOLUNG –

## DAS LEBEN SCHREIBT VIELE GESCHICHTEN

... und mia san dahoaam  
immer für Sie da!



[www.klinikum-passau.de](http://www.klinikum-passau.de)

Almesberger <sup>★★★★★</sup>  
Wellness- und Fitnesshotel

[www.almesberger.at](http://www.almesberger.at)  
[www.facebook.com/almesberger](https://www.facebook.com/almesberger)

Fitnessstage

2 Nächte  
inkl. Almesberger Genusspension

ab  
€ 373,-  
2 Nächte

inkl. Behandlungen & Fitness-Specials

- **BioSun gesunde Bräune** 20 min
- **eine Sportmassage** 25 min
- **Muskelfunktionstest:** Beweglichkeits- und Verkürzungstest, Kraftniveau
- **Anamnese:** Erfassung/Auswertung von Gewicht, Größe, BMI, Körperfett usw.
- **Wirbelsäulencheck/Sichtprüfung:** muskuläre Dysbalancen, Skoliose usw.
- **individueller Trainingsplan für zuhause, Sport- und Ernährungstipps**

3+1 Nacht gratis  
inkl. Almesberger Genusspension

**WIR SCHENKEN IHNEN EINE NACHT!**  
**Wellnessgenuss trifft Frühlingsgefühle**  
Buchbar nur von  
**15. März bis 03. April 2020**  
**13. April bis 01. Mai 2020**

ab  
€ 345,-  
4 Nächte

Almesberger <sup>★★★★★</sup> Genusspension – mit Wellnessjause am Nachmittag!

· umfangreiches Frühstücksbuffet mit Bio-Ecke · Wellnessjause von 14.30 bis 16.30 Uhr · ganztägige Vitalecke mit Obst, Tee und Trockenfrüchten · 6-gängiges Gourmetdinner od. Themenbuffet · Erholung im 5.000 m<sup>2</sup> großen Wellnessparadies · Benutzung des 250 m<sup>2</sup> großen Fitnessareals und Personal Coach ·

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe  
erscheint im

**JULI 2020**



## ZUM SCHLUSS

### Köpfe der Heimat

Auf die Idee einen Frisör aus England zur Besprechung über Inhalte des Magazins „Passau“ einfliegen zu lassen, wären wir nie gekommen. Wir lieben Fußball, aber es ist dekadent, was sich überbezahlte Kicker gegen offenkundige Langeweile für ihre Haare leisten mögen. Dabei geraten wir uns bei NIEDERBAYERN TV im sprichwörtlichen Sinne durchaus auch in die Haare im Ringen um die richtigen Themen und Geschichten. Wir einigen uns am Ende immer.

Viele Köpfe ergeben jedenfalls viele Wünsche. Wo Menschen mit Herz arbeiten, entstehen neue Beziehungen. Bestehende verfestigen sich. Diese Ausgabe des Magazins „PASSAU“ hat deshalb an Umfang gewonnen. Sie erhalten noch mehr Auswahl und Hintergründe zu unserer Fernseharbeit für und über die Region.

Wie jeder Verantwortlicher eines Unternehmens freue ich mich, wenn sich ein Projekt entwickelt und Früchte trägt. Die Nachrichten, Beiträge und Features, die wir im täglichen Fernsehprogramm für Sie erstellen, sind Ergebnis eines vielköpfigen Engagements. Egal, ob Sie uns im linearen Programm empfangen oder sich in unserer wachsenden Mediathek umschauen. Dieses Printmagazin können Sie auch mal weglegen, später weiterblättern. Oder jemand anderen mit einer Leseempfehlung in die Hand drücken.

Alles hat seinen Ursprung in den Köpfen bei NIEDERBAYERN TV. „Mia san Heimat“.

Wir vertrauen ausschließlich niederbayerischen Frisören.



Bild © sirKareb

*Thomas Eckl*

Geschäftsführer  
NIEDERBAYERN TV Passau

**MIA SAN HEIMAT**



**ROTTAL TERME**  
BAD BIRNBACH

## ROTTAL TERME BAD BIRNBACH RUNDUM WOHLFÜHLEN INMITTEN DER NATUR

Zwischen Donau, Rott und Inn liegt die einzigartige Rottal Terme Bad Birnbach, die für ihr hochwertiges Angebot an Wellness- und Gesundheitsleistungen ebenso bekannt ist, wie für ihre entspannte Atmosphäre und die weitläufigen Außenanlagen mit dem malerischen Garten der Sinne. In über 30 wohlig warmen Thermalwasserbecken mit vielfältigen Attraktionen genießen Sie in zahlreichen Innen- und Außenbecken bei einer Badetemperatur von 26 bis 40 Grad Celsius das ganze Jahr über Gesundheit und Erholung pur.

„A STÜCKERL HEILE WELT“ - EINGEBETTET IN EINE TRAUMHAFTE LANDSCHAFT

Entdecken Sie in der Thermen- und Saunawelt des Vitariums® Europas längsten Thermenbach, die erlebnisreiche Regensauna, die gesunde Salzwasser-Lagune, die exklusive Zirbensauna und vieles mehr. Individuelle Ruheoasen laden Sie darüber hinaus zum erholsamen Verweilen ein. In 13 exklusiven Saunen und Dampfbädern werden Sie in der als Premiumsauna ausgezeichneten Saunalandschaft auf höchstem Niveau verwöhnt.

**NEU:** Genießen Sie eine neue Dimension der Erholung und erleben Sie unsere modernisierten Dampfoasen.



### ÖFFNUNGSZEITEN

**Therapiebad:**  
Täglich von 8 - 18 Uhr

**Vitarium® mit  
Thermen- und Saunawelt:**  
Täglich von 9 - 21 Uhr



**24**  
**idowa**

**idowa 24**

Meine Regionalnachrichten  
aus Niederbayern, Oberbayern  
und der Oberpfalz.



Ab sofort **kostenlos**  
im App Store und  
bei Google Play erhältlich.

Laden im  
**App Store**

ANDROID APP ON  
**Google play**

Mehr Infos finden Sie auf  
[www.idowa24.de](http://www.idowa24.de)



**GESCHENK-IDEEN**  
[www.shop.rottal-terme.de](http://www.shop.rottal-terme.de)

Lieblingsgutschein  
selbst gestalten  
und direkt zu  
Hause ausdrucken.



niederbayernTV

Mehr Fernsehen für Niederbayern

24 Stunden über Satellit empfangbar  
unter dem Sendernamen  
**NIEDERBAYERN HD**



# MIA SAN HEIMAT

Niederbayern ist echt. Eine Region mit Charakter. Heimat und Tradition zählen.  
NIEDERBAYERN TV zeigt die Menschen. Greift Ereignisse und Hintergründe auf.  
Niederbayern eben.

[www.niederbayern.tv](http://www.niederbayern.tv)